

03/2013

**WOLU**  
mag.be

MENSUEL DE L'INFORMATION À WOLUWE-SAINT-PIERRE  
MAANDELIJKSE INFORMATIE TE SINT-PIETERS-WOLUWE



# STATIONNEMENT À WOLUWE-SAINT-PIERRE

*PARKEREN IN SINT-PIETERS-WOLUWE*



**KRAAINEM - STOCKEL**



**Ref: 1470797**

Villa +/- 260 m<sup>2</sup> hab. sur 9 ares 12 sans vis à vis - 5 ch. - SDB - SDD - bureau - garages - PEB 304 kWh/m<sup>2</sup>/an

**WOLUWE-SAINT-PIERRE - PLACE DUMON**



**Ref: 1476054**

Villa +/- 300 m<sup>2</sup> sur 8 ares - Belles réceptions - 4 ch - SDB - SDD - PEB D+

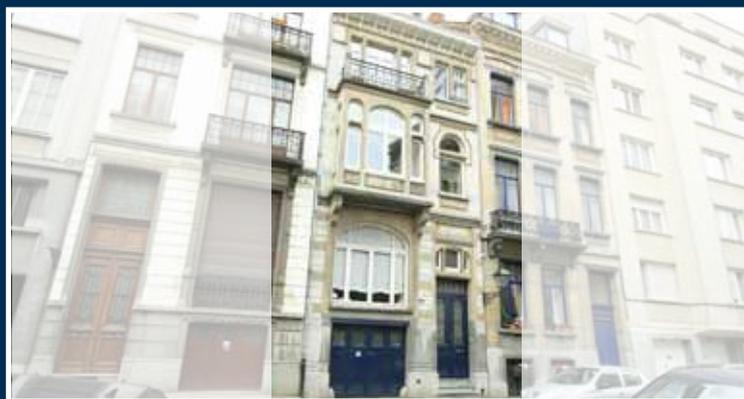
**WEZEMBEEK-OPPEM - PROXIMITÉ FUJI**



**Ref: 1472634**

Villa +/- 325 m<sup>2</sup> hab. sur 9 ares 70 ca - 6 ch. - 2 SDB - SDD - Bureaux - Beau jardin sud - PEB 236 kWh/m<sup>2</sup>/an

**ETTERBEEK - CINQUANTENAIRE**



**Ref: 1436499**

Maison de maître en parfait état de 400 m<sup>2</sup> - 7 ch. SDB - 2 SDD - jardin paysagé avec piscine - PEB E- 271 kWhEP/m<sup>2</sup>/an

**WOLUWE-SAINT-PIERRE - QUARTIER SITTELE**



**Ref: 1471904**

Lumineuse villa 3 faç. de +/- 267 m<sup>2</sup> hab. sur 4 ares 31 sud ouest - 5 ch. - SDB SDD - garage - PEB en cours

**WOLUWE-SAINT-PIERRE - MAISON COMMUNALE**



**Ref: 1470472**

Maison communale - appart. +/- 120 m<sup>2</sup> hab. - Séjour 40 m<sup>2</sup> - 3 ch. - SDB - Cave. PEB F 307 kWhEP/m<sup>2</sup>/an.

# AU SOMMAIRE DE VOTRE MAGAZINE

## MARS 2013



Ce logo indique qu'un diaporama est en ligne sur [www.wolumag.be](http://www.wolumag.be)

LE BILLET DU COLLÈGE	4-5
DERNIÈRE MINUTE	6-7
DOSSIER DU MOIS – DOSSIER VAN DE MAAND	8-11
PRINTEMPS DE L'EMPLOI	13
WITTOCKIANA	14
BON À SAVOIR	15, 17, 36
ENVIRONNEMENT	18-19
AGENDA 21	20-21
WOLUSAMPÉTRUSIEN DU MOIS	23
W:HAIII	25-27
MEDIATHÈQUE	29
ILS ONT FÊTÉ LEURS NOCES DE ...	31
WOLURAMA	32-37
CONCOURS	38
CENTRES DE QUARTIERS	40-41
LES ÉCHEVINS	43-55
LES GROUPES POLITIQUES	58-62
GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT	65
AGENDA	69
NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS	70



Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes-aux-lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

*Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.*

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

*Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).*

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Damien De Keyser  
Administrateur-délégué – Afgevaardigde bestuurder  
Avenue Charles Thielemanslaan 93 – Bruxelles / Brussel  
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité :  
Advertenties

Worldwidecom - P. Molitor  
GSM : 0475/306.439 - Fax 02/762.93.47  
Email: [pub@wolumag.info](mailto:pub@wolumag.info)

Rédaction / redactie : [wolumag@media-wsp1150.be](mailto:wolumag@media-wsp1150.be)

Ont contribué à ce numéro / Hebben meegewerkt aan dit nummer :  
Renaud Ben Lakhal, Anne Deltombe, Gaëlle Daneels, Anne-Sophie De Keyser,  
Marc Dupont, Bashir El Ahmadi, Muriel Frisque, Anne Hendryckx.

Layout & Mise en page :  
Sandrine van Ysendyck - [sandrine@media-wsp1150.be](mailto:sandrine@media-wsp1150.be)

Photos / foto's :  
Renaud Ben Lakhal - [renaud@media-wsp1150.be](mailto:renaud@media-wsp1150.be)

Ne parait pas en janvier et en août.  
Verschijnt niet in januari en augustus.



## INFORMATIE EN COMMUNICATIE: **ESSENTIËLE DRAGER VAN DE DEMOCRATIE**

Het gemeentelijk magazine dat u in handen heeft kende in het verleden heel wat evoluties en zal er in de toekomst nog kennen.

De wens van het College van Burgemeester en Schepenen bestaat er inderdaad in de inwoners van Sint-Pieters-Woluwe te kunnen informeren via een kwaliteitsvolle drager die informatief en toegankelijk is en die open staat voor iedereen.

Het is in dat kader dat de Gemeenteraad unaniem een redactioneel charter heeft aangenomen met als doel de werking van WOLUMAG te regelen.

Dit charter omvat de vele bepalingen die onder meer de niet-polemische aard en het pluralisme van het magazine garanderen door zijn pagina's open te stellen voor de oppositie.

Wij werken aan de verbetering van dit magazine en zullen in een van de volgende nummers een enquête publiceren om de mening van de lezers, hun verwachtingen en voorstellen van nieuwe rubrieken te kennen.

Vertrekkende vanuit onze wens om u regelmatig geïnformeerd te houden of u de mogelijkheid te geven het magazine op uw tablet of smartphone te kunnen lezen, hebben we de nieuwe website [www.woluwemag.be](http://www.woluwemag.be) gelanceerd waar u het magazine online kan downloaden en waar u ook alle praktische informatie en de laatste nieuwtjes kan terugvinden.

De informatie aan de bewoners beperkt zich echter niet tot de communicatiedragers en bepaalde onderwerpen vragen soms om een bijkomende en meer nauwkeurige informatie aan de bewoners. Dat is het geval voor het gewestelijk parkeerplan dat momenteel onderzocht wordt. In het dossier van de maand vindt u de richtlijnen van dit plan en u kan op de website [www.alle.details.raadplegen](http://www.alle.details.raadplegen) alle details raadplegen. De inwoners van de verschillende Brusselse gemeenten worden aangespoord om hun opmerkingen tegen 21 maart te formuleren. Om de bewoners van de Gemeente nauwkeuriger te informeren en als participatieve democratie hebben we besloten een informatievergadering te organiseren waar iedereen op 11 maart om 18u30.

Het College zal erop toezien dat de bevolking de hele legislatuur lang zo goed mogelijk geïnformeerd wordt van de gemeentelijke of gewestelijke projecten en kan deelnemen aan de uitvoering ervan door op voorhand geraadpleegd te worden.

Wij zijn er inderdaad overtuigd van de positieve bijdrage die iedereen kan leveren voor een betere leefomgeving.



## INFORMATION ET COMMUNICATION : VECTEUR ESSENTIEL DE LA DÉMOCRATIE

Le journal communal que vous tenez entre vos mains a connu déjà par le passé bien des évolutions et en connaîtra encore.

Par sa publication, la volonté du Collège des Bourgmestre et Echevins est de pouvoir informer les habitants de Woluwe-Saint-Pierre sur les services proposés par l'administration communale et sur l'actualité communale en général, au moyen d'une revue de qualité qui se veut informative, accessible et ouverte à tous.

C'est dans cet esprit que le Conseil communal a adopté à l'unanimité une charte rédactionnelle qui a pour objet de régir le fonctionnement du WOLUMAG. Cette charte contient de nombreuses dispositions qui garantissent entre autres le caractère non polémique du journal et le pluralisme en ouvrant ses pages à l'opposition.

Nous travaillons à l'amélioration de ce journal communal et publierons une enquête dans un futur numéro en vue de connaître l'avis des lecteurs sur leurs attentes et leurs propositions de nouvelles rubriques.

Désireux de pouvoir vous tenir informés régulièrement et de nous adapter aux nouvelles technologies, un nouveau site internet a été créé : [www.woluwemag.be](http://www.woluwemag.be). Il vous permettra de télécharger le journal en ligne de prendre connaissance de nombreuses informations pratiques et d'actualités, ou encore de lire le présent journal sur une tablette ou un smartphone,

L'information des habitants ne se limite toutefois pas à ces vecteurs de communication traditionnels et certains sujets nécessitent parfois d'informer de manière complémentaire et plus précise les habitants. Il en va ainsi, par exemple, du projet de plan régional de stationnement actuellement soumis à l'enquête publique. Vous trouverez, sous la rubrique « dossier du mois », les lignes directrices de ce plan et pourrez prendre connaissance de tous les détails sur le site [www.bruxellesmobilite.irisnet.be](http://www.bruxellesmobilite.irisnet.be). Les habitants des différentes communes bruxelloises sont appelés à faire part de leurs observations pour le 21 mars 2013. Afin d'informer de manière plus complète les habitants de la Commune, nous avons dans un souci de démocratie participative, décidé d'organiser une réunion d'information publique ouverte à tous qui se tiendra le 11 mars à 18h30 à la salle 150 à la maison communale.

Tout au long de la mandature, le Collège veillera à ce que la population soit, informée au mieux des projets communaux ou régionaux et puisse participer activement à leur élaboration.

Nous sommes en effet convaincus de l'apport positif que chacun peut apporter à l'amélioration de son environnement.

# ONTWERP VAN GEWESTELIJK PARKEERBELEIDSPLAN – OPENBAAR ONDERZOEK – INFORMATIEVERGADERING

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft het Gewestelijk parkeerbeleidsplan goedgekeurd.

## WAAR GAAT HET OVER ?

Iedereen zal toegeven dat het hoe langer hoe moeilijker wordt om zich met de wagen in Brussel te verplaatsen en zeker om er te parkeren, zelfs voor een korte tijd.

Een goed bestudeerd parkeerbeleid draagt bij tot een verbetering van de mobiliteit in een stad. Het vergemakkelijkt het kortparkeren, het vermijdt lange en moeilijke zoektochten naar een parkeerplaats en laat toe doeltreffend op te treden tegen de langparkeerders die soms meerdere dagen op dezelfde plaats geparkeerd staan.

## EEN GEWESTELIJK PLAN BIEDT OOK ANDERE VOORDELEN.

Het is inderdaad onmogelijk om de parkeerreglementen van elk van de 19 gemeenten te kennen. Deze zijn dikwijls verschillend. Eén van de bedoelingen van het plan is een harmonisatie te bewerkstelligen van het parkeerbeleid door een eenduidige benaming van elk type zone, door een uniforme reglementering en door identieke en progressieve tarieven.

Het Gewest zal worden opgesplitst in homogene zones die niet langer zullen stoppen aan de gemeentegrenzen.

Uniforme schikkingen worden voorzien voor bepaalde categorieën van weggebruikers zoals de leurhandelaars, het personeel van de onderwijsinrichtingen, de kinderdagverblijven of de bedrijven en de medische zorgverleners

Het ontwerp van Gewestelijk parkeerbeleidsplan voorziet dat elk gezin kan beschikken over twee bewonerskaarten waarmee ze zich in hun zone van hun woonplaats kunnen parkeren.

## WAAROM EEN OPENBAAR ONDERZOEK?

Door het ontwerp van Gewestelijk parkeerbeleidsplan zullen we onze gewoontes moeten aanpassen.

Vooraleer het plan definitief goed te keuren heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering beslist om eerst de bevolking te raadplegen.

Het ontwerp van Gewestelijk parkeerbeleidsplan kan worden geraadpleegd in het gemeentehuis op de dienst Openbare Werken tot en met 21 maart 2013. Opmerkingen of aanbevelingen kunnen worden geformuleerd en gedeponneerd in de stembussen naast het onthaaloket voor de bewonerskaarten.

## GEMEENTELIJKE INFORMATIEVERGADERING.

Het College van Burgemeester en Schepenen heeft besloten om op 11 maart om 18.30u, salle 150. een informatievergadering te organiseren. Een vertegenwoordiger van de gemeente zal het ontwerp van plan toelichten en uw vragen beantwoorden.

# PROJET DE PLAN RÉGIONAL DE POLITIQUE DE STATIONNEMENT

## ENQUÊTE PUBLIQUE – SÉANCE D'INFORMATION

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a arrêté le plan régional de politique de stationnement.

### DE QUOI S'AGIT-IL ?

Tout un chacun admet qu'il est de plus en plus difficile de se déplacer en voiture dans Bruxelles et surtout de s'y garer, ne serait-ce que pour un court laps de temps.

Une politique de stationnement bien étudiée contribue à l'amélioration de la mobilité dans une ville. Elle facilite le stationnement de courte durée, évite les recherches longues et pénibles de places de parking et permet de lutter efficacement contre les voitures ventouses parquées pendant de longues heures si pas des journées entières.

### UN PLAN RÉGIONAL PRÉSENTE AUSSI D'AUTRES AVANTAGES.

Il est, en effet, difficile de connaître toutes les règles de stationnement de chacune des 19 Communes. Elles sont souvent différentes. Un but du plan est d'unifier la gestion du stationnement en retenant une dénomination unique pour chaque type de zone, une réglementation uniformisée, des tarifs identiques et progressifs.

La Région sera découpée en zones homogènes ne s'arrêtant plus aux limites des Communes.

Des dispositions uniformes sont prévues pour certaines catégories d'usagers comme les commerçants ambulants, le personnel des établissements d'enseignement et des crèches, le personnel des firmes, les prestataires de soins.

Le projet de plan régional prévoit la distribution de deux cartes de riverain par ménage permettant de se garer dans la zone de son domicile.

### POURQUOI UNE ENQUÊTE PUBLIQUE ?

Le projet de plan régional de politique de stationnement va conduire à modifier nos habitudes.

Avant son adoption définitive, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de consulter la population.

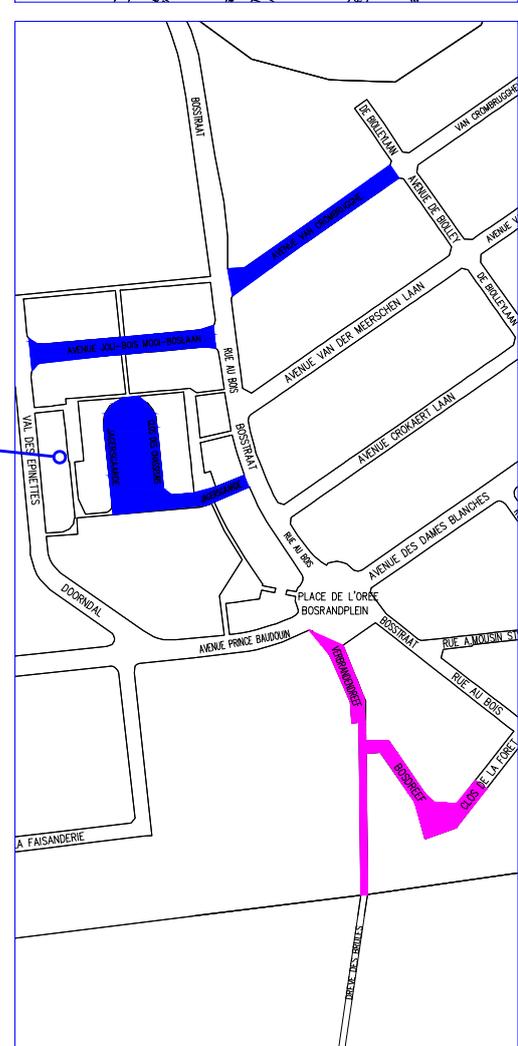
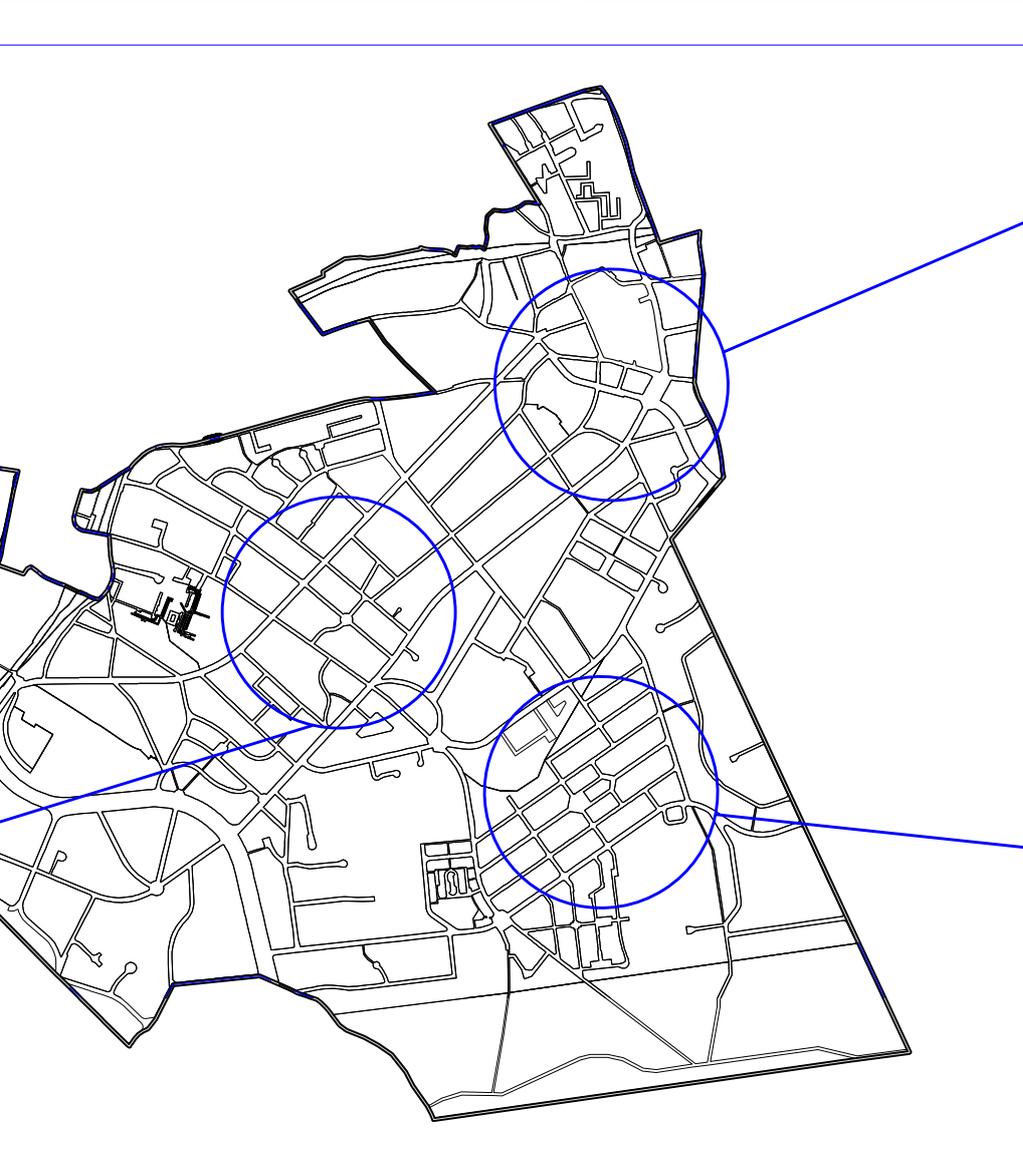
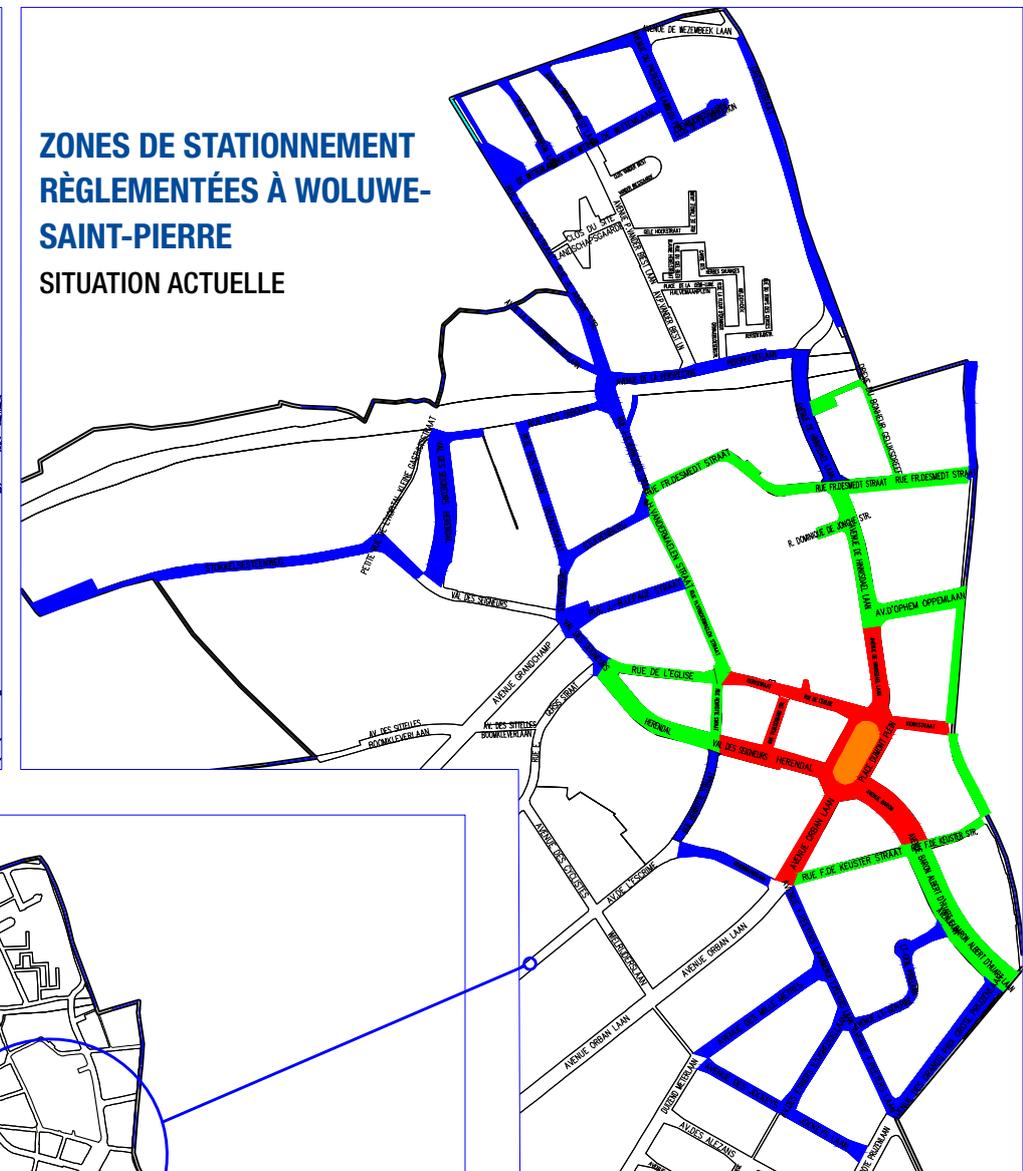
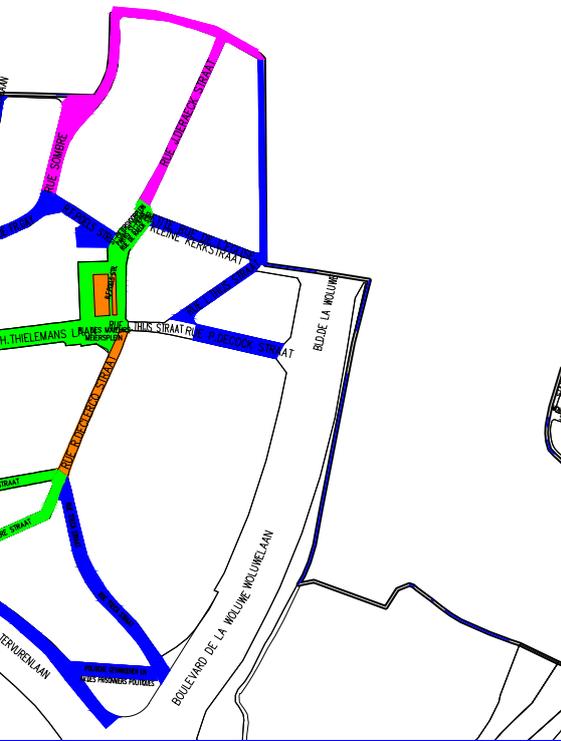
Le plan peut être consulté à la maison communale au service des Travaux jusqu'au 21 mars 2013. Des remarques et suggestions peuvent être émises et déposées dans l'urne qui a été installée à côté du guichet de l'accueil où sont distribuées actuellement les cartes de riverain.

### SÉANCE COMMUNALE D'INFORMATION.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé d'organiser le lundi 11 mars à 18h30 dans la salle 150 de la maison communale une séance d'information. Un exposé du plan régional de stationnement vous sera présenté et nous répondrons à vos questions.



# ZONES DE STATIONNEMENT RÈGLEMENTÉES À WOLUWE- SAINT-PIERRE SITUATION ACTUELLE



- zones horodateur ( les cartes communale de stationnement ne sont pas d'application )  
zones met parkeerautomaat ( de gemeentelijke parkeerkaart is niet van toepassing )
- zones horodateur ( gratuit avec carte de stationnement si moins de 2h )  
zones met parkeerautomaat ( gratis met de gemeentelijke parkeerkaart minder dan 2u )

ATTENTION : Toujours se référer à la signalisation sur place pour les heures et jours d'application  
OPGELET: Wendt u steeds tot de signalisatie ter plaatse voor de uren en dagen die van toepassing zijn

## QUELQUES PRINCIPES POURSUIVIS PAR LE PLAN

### LA POLITIQUE DU STATIONNEMENT RÉGIONALE POURSUIT LES OBJECTIFS SUIVANTS :

- ✓ harmoniser et simplifier les politiques de stationnement des communes bruxelloises;
- ✓ donner aux riverains une place de stationnement à proximité de leur domicile;
- ✓ libérer de l'espace en voirie pour les autres modes de déplacement (sites propres de transports publics, aménagements piétons, pistes cyclables);
- ✓ encourager positivement les alternatives à la voiture : transports publics et mobilité douce (vélo, marche), que ce soit pour les Bruxellois ou les "navetteurs".

### QUATRE TYPES DE ZONE DE STATIONNEMENT RÉGLEMENTÉ

Chaque type de zone a son propre usage :

**ZONE ROUGE :** les quartiers commerçants et de services soumis à une forte demande en places de stationnement de courte durée. Une limitation stricte de la durée de stationnement maximale autorisée augmente le taux de rotation des voitures et peut donc favoriser l'activité commerciale ou culturelle des quartiers. Un tarif élevé contribue à modérer la demande et stimule l'utilisation d'autres moyens de transport que la voiture.

**ZONE ORANGE :** les quartiers commerçants, mais dans des centres dont la force d'attraction est plutôt locale. Le principe de fonctionnement d'une zone orange est comparable à celle d'une zone rouge, hormis le fait que les tarifs de stationnement sont plus abordables.

**ZONE VERTE :** tous les autres quartiers où le stationnement doit être soumis à des règles strictes, notamment pour éviter les reports de stationnement que peuvent générer les zones rouge et orange. Étant donné que le nombre de visiteurs est moins élevé dans ces quartiers et que la demande en stationnement de courte durée est moindre, il est possible d'y stationner plus longtemps moyennant paiement.

**ZONE BLEUE :** les quartiers où la pression du stationnement est moins importante et où le stationnement est, par conséquent, réglé de manière moins stricte au moyen d'un disque de stationnement. Le stationnement y est gratuit mais limité dans le temps, toujours dans l'objectif d'éviter un report de stationnement et d'augmenter le taux de rotation.

Des zones de stationnement non réglementé restent admises, ce qui est le cas de l'essentiel des voiries à Woluwe-Saint-Pierre

**Les détenteurs d'une carte de dérogation ne devront pas payer dans les zones vertes et ne seront pas obligés de placer un disque de stationnement dans les zones bleues. Les cartes de dérogation sont délivrées par les communes ou par l'Agence Régionale du Stationnement.**

### LES CARTES DE DÉROGATION

Il en existe trois sortes :

- ✓ les cartes de riverains;
- ✓ les cartes de dérogation " standards " : prestataires de soins médicaux urgents, voitures partagées et personnes handicapées;
- ✓ les cartes de dérogation facultatives : cartes de riverains temporaires, autres usagers (firmes, indépendants, enseignement...) et pour des interventions ciblées.

Les personnes handicapées continueront à utiliser leur carte de stationnement spécifique qui leur permettra de stationner gratuitement partout, à l'exception des zones orange et rouge et des emplacements réservés à d'autres usagers (taxis, camions, ...).

### LA TARIFICATION

Les tarifs de base des différents types de carte sont identiques sur tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant les tarifs, le projet prévoit que la première carte de dérogation (carte riverain) sera à 5€ et la seconde à 120€. Dans les zones réglementées, le tarif pour la demi-journée serait de 25€ pour 15€ actuellement. Le premier quart d'heure restera lui gratuit



## DERNIÈRE MINUTE :

# REJET DU RECOURS INTRODUIT PAR MESSIEURS DRAPS ET LAES VISANT A OBTENIR L'INEGIBILITE DE 20 CANDIDATS

Outre les 3 procédures introduites (devant le Tribunal de Première Instance, le Collège juridictionnel et le Conseil d'Etat) en vue d'obtenir l'annulation des élections et qui ont toutes été déclarés non fondées, Messieurs Draps et Laes ont également introduit un autre recours devant le collège juridictionnel. Celui-ci concerne un prétendu dépassement du quota des dépenses électorales dans le chef de 20 candidats s'étant présentés aux élections communales sur toutes les listes sauf la leur.

Cette action avait pour but de déclarer inéligibles les personnes poursuivies et leur faire perdre ainsi leur mandat communal.

Les réclamants reprochaient à ces 20 candidats de ne pas avoir déclaré, à titre de dépenses électorales, certaines photos parues dans la revue «Vivre à Woluwe».

Etonnant, puisqu'aucun des membres de la liste du bourgmestre n'avait déclaré le moindre montant à titre de dépenses électorales pour la publication de leurs photos dans cette même revue...

## Le Collège juridictionnel à déclaré non-fondé le recours introduit par messieurs Draps et Laes.

Le Collège juridictionnel a notamment relevé que tous les candidats avaient la possibilité de recourir à cette revue et que la publication, qui existe depuis longtemps, **n'avait pas été créée spécifiquement dans un but électoral**. En outre, les encarts publicitaires avaient été déclarés à titre de dépenses électorales par les candidats, a noté la juridiction administrative.

Espérons que la sérénité puisse maintenant revenir et ainsi permettre à la nouvelle équipe en place de se concentrer sur les projets d'avenir pour les citoyens de Woluwe-Saint-Pierre plutôt que sur la gestion de ces nombreux recours ayant pour objectif de remettre en cause le résultat des élections.

Nous espérons que le Collège des Bourgmestres et Echevins se retrouvera au complet dans les semaines qui viennent afin de mettre en oeuvre ses nombreux projets pour la commune.

## DROIT DE RÉPONSE DE MADAME SOPHIE LIEGEOIS SUITE À L'ARTICLE PARU DANS LE WOLUMAG DE FÉVRIER 2013 :

« A son grand étonnement, Madame Sophie Liegeois a-t-elle lu dans le Wolumag de février 2013 qu'elle aurait introduit une action judiciaire en vue de la désignation d'un expert ayant pour mission de décrire le système de vote électronique mis en place lors des dernières élections communales.

Candidate non-élue au sein de la Liste du Bourgmestre, Madame Liegeois tient à préciser qu'elle n'a jamais souhaité contester le résultat des urnes et qu'elle n'a mandaté quiconque d'introduire une action judiciaire en son nom.

Par fidélité aux valeurs qui l'animent dans son engagement politique, Madame Sophie Liegeois n'entend pas s'y associer d'une quelconque façon ».

Il apparaît de la décision rendue par le Tribunal de Première Instance que l'action avait bien été introduite au nom de Monsieur Draps et Madame Liegeois. Cette dernière s'est toutefois ensuite désistée de son action et nous prenons acte de ce qu'elle n'avait en réalité mandaté personne pour introduire cette action judiciaire en son nom !

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE BRUXELLES	
N° 12/1532/C du registre des référés	
Annexes : 1 citation 2 conclusions	
en cause de	
Monsieur Draps Willem, domicilié à 1150 Bruxelles, avenue Salomé, 9A,	
Madame Liégeois Sophie, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue Van Crombrughe, 190,	
parties demandereses, représentées par Me. Jean Laurent, avocat à 1060 Bruxelles, rue Defacqz, 78 ;	
contre	
la Région de Bruxelles Capitale, représentée par son gouvernement en la personne du Ministre-Président, dont les bureaux sont établis à 1000 Bruxelles, rue Ducale, 7-9,	
partie défenderesse, représentée par Me. François Tuikens, avocat à 1000 Bruxelles, chaussée de la Huipe, 120 ;	
le Collège Juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale, dont les bureaux sont établis à 1000 Bruxelles, rue du Chêne, 22,	
partie défenderesse, défaillante,	
***	



## LA LUMINOTHERAPIE

*Il est médicalement prouvé que l'exposition à la lumière vive permet de traiter les troubles des rythmes circadiens (rythmes biologiques d'une durée de plus ou moins 24h) tels que la dépression saisonnière et la dépression chronique, les troubles du sommeil, le jet lag (décalage horaire), les troubles causés par le travail par pause et/ou à horaires décalés, les difficultés scolaires de concentration des adolescents, une productivité plus faible au travail.*

*Les chercheurs en luminothérapie ont fait des avancées considérables ces dernières années en analysant l'impact de la lumière sur notre santé et notre bien-être. Notre corps a en effet un besoin vital de lumière vive c'est-à-dire de la lumière d'intensité et de spectre lumineux spécifique proche de la lumière du soleil.*



*Lorsque nous sommes exposés à la pleine lumière dès le matin, nous nous sentons plus alertes et optimistes pour toute la journée.*

*La luminothérapie est la méthode préférentielle pour induire la régulation de mélatonine (hormone du sommeil qui peut modifier notre horloge biologique et affecter ainsi notre humeur, notre énergie, notre sommeil, notre appétit, etc....).*

*Le Litebook® Elite TM est le résultat d'années de recherche et de développement en appareils de luminothérapie portables et constitue une nouvelle génération de produits. Ce nouveau modèle possède une lentille sur mesure et un système de diffusion qui, combinés aux LED blanches de haute performance produit un champ uniforme de lumière vive et apaisante. Le Litebook® n'émet pas de rayons UV de sorte que ce produit est sans danger pour les yeux et pour la peau.*

*Nous recommandons d'utiliser le Litebook® aussi tôt que possible au réveil, spécialement durant les jours plus courts et plus sombres de l'hiver, lorsque l'organisme en a le plus besoin.*

*Utilisé quotidiennement, le Litebook® Elite TM améliorera votre humeur, accroîtra votre dynamisme et vous procurera un sommeil plus optimal.*

*(Informations fournies par notre distributeur officiel)*

## DE LUMINOTHERAPIE

*Het is medisch bewezen dat blootstelling aan het daglicht stoornissen in het bioritme kunnen behandelen zoals seizoensdepressie en chronische depressie, slaapstoornissen en jet lag, stoornissen door het werk in ploegenstelsel of gewijzigd uurrooster, concentratiemoeilijkheden van adolescenten op school, een geringere productiviteit op het werk.*

*De onderzoekers op het gebied van lichttherapie de afgelopen jaren grote stappen voorwaarts zetten in het begrijpen van de inwerking van licht op onze gezondheid en welbevinden. Ons lichaam snakt naar helder licht dat betekent licht met kwaliteit op zeer bepaalde golflengtes die identiek zijn aan de golflengte van zonlicht.*



*Als we 's morgens vroeg blootgesteld worden aan helder licht voelen we ons de hele dag lang meer wakker en goedgezind.*

*De Litebook® Elite™ is de nieuwe generatie van lichttherapie, het resultaat van jaren onderzoek en ontwikkeling in handhanteerbare en mobiele lichttherapieapparatuur.*

*Dit nieuwe model is voorzien van een op maat lens en een diffusiesysteem, die, gecombineerd met de witte hoogpresterende LED's waarvoor alle Litebookproducten bekend staan, voor een gelijkmatig helder en zacht lichtveld zorgen.*

*De Litebook® zend geen UV straling uit zodat dit produkt veilig is voor de ogen en veilig voor de huid.*

*We raden de meeste mensen aan om hun Litebook® zo vroeg mogelijk te gebruiken na het wakker worden - vooral tijdens de kortere donkere winterdagen als ons lichaam licht het meest nodig heeft.*

*Als u de LiteBOOK® Elite™ elke dag gebruikt zal u zich beter voelen, meer energie hebben en terug beter slapen.*

*(Informatie gekregen van onze officiële distributeur).*





# PRINTEMPS DE L'EMPLOI

## 3 ÉVÉNEMENTS À RETENIR EN MARS 2013 :

- ✓ Une journée vous permettant de découvrir comment vous présenter sous votre meilleur jour.
- ✓ Une soirée dédiée à la réorientation professionnelle.
- ✓ Un atelier s'adressant aux femmes qui souhaitent reprendre une activité professionnelle après une longue interruption.

Dans le cadre du Printemps de l'Emploi, et à l'initiative de Damien DE KEYSER, Echevin de l'Emploi à Woluwe-Saint-Pierre

Atelier Coachig de l'Image

## « Avoir le profil de l'Emploi »

Animé par Monique Bourgeois, Color Analyst

**Objectifs:**

- Redéfinir les aspects positifs de son image
- Renforcer sa confiance en soi
- Mettre son image au service de ses objectifs professionnels

**4 dates possibles :**

- le lundi 4 mars 2013
- le mardi 5 mars 2013
- le lundi 11 mars 2013
- ou le lundi 25 mars 2013

Atelier d'une journée de 8h30 à 16h30  
Inscription obligatoire  
Condition : être demandeur d'emploi inoccupé  
5 participants par groupe  
Caution de 20 eur (rendue en fin d'atelier)

**Infos et inscriptions**  
Agence Locale pour l'Emploi  
Avenue Charles Thielemans, 93  
1150 Bruxelles  
02/773.05.63  
ala\_pwa@woluwe1150.irisnet.be

Dans le cadre du Printemps de l'Emploi, et à l'initiative de Damien DE KEYSER, Echevin de l'Emploi à Woluwe-Saint-Pierre

## VERS DE NOUVEAUX HORIZONS

### Soirée «Tables rondes»

Atelier pour les personnes qui désirent changer d'orientation, ou en recherche de sens et de valeurs dans leur activité professionnelle

**Le Jeudi 28 mars 2013 à 20h00**

Salle 150  
Administration communale de Woluwe-saint-Pierre  
Avenue Charles Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

Infos et Renseignements :  
Service Emploi de W-St-Pierre  
02/773.05.63 -  
llahaye@woluwe1150.irisnet.be

Dans le cadre du Printemps de l'Emploi

## Projet de femme...

**Séance info le mardi 26 mars 2013 à 10h00**  
**Atelier : les 15, 16 et 18 avril 2013 + 5 demi-jours à convenir**

Vous avez arrêté de travailler durant quelques années...  
Vous avez le souhait de reprendre une activité professionnelle...

**Nous vous proposons :**

- Un accompagnement individuel et personnalisé,
- Un travail de réflexion en groupe,
- Un bilan personnel et professionnel,
- La clarification de vos objectifs et les moyens de les réaliser.

**Service Emploi de Woluwe-Saint-Pierre**  
Avenue Charles Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

**Inscription obligatoire :**  
02/773.05.63  
llahaye@woluwe1150.irisnet.be

## PROGRAMME 2013 DES EXPOSITIONS À LA BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

### L'ART CONCEPTUEL DU LIVRE: 30 JANVIER\* > 14 AVRIL 2013

C'est sous ce titre qui englobe toutes les démarches et les diverses techniques pour la conception et la réalisation de livres contemporains et d'avant-garde que l'artiste allemande Mechthild Lobisch (1940) a intitulé son cours d'enseignement à Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle. Reliures expérimentales ou classiques, livres d'artistes, papiers décorés, gravures et autres artefacts relatifs au livre d'aujourd'hui et de demain seront présentés par le professeur et ses ancien(ne)s élèves.

### PAPIER-PAPIER : 18 AVRIL\* > 09 JUIN 2013

Dans le domaine de la reliure, la Bibliotheca Wittockiana ne s'attache pas seulement à conserver et à exposer. Elle se veut active dans l'affirmation de la reliure comme art bien vivant. À ce titre elle entend stimuler la création contemporaine tout en rendant l'art de la reliure, considéré à tort comme "élitiste", plus ouvert aux artistes et aux bibliophiles. Le relieur se doit d'être en symbiose avec son temps. Le monde évolue, l'édition change, la bibliophilie n'est plus l'affaire d'un petit cénacle, la création se fait de plus en plus innovatrice. C'est dans cette optique qu'une exposition de "simples" reliures en papier, réalisées par des relieurs travaillant en Belgique, est organisée à la Wittockiana pour montrer à un public plus large et moins averti que le papier, matériau à la fois commun et noble, moins fragile et "pauvre" qu'il n'y paraît, offre des possibilités infinies de création.

### BOOKS WORK/BOOK WORKS

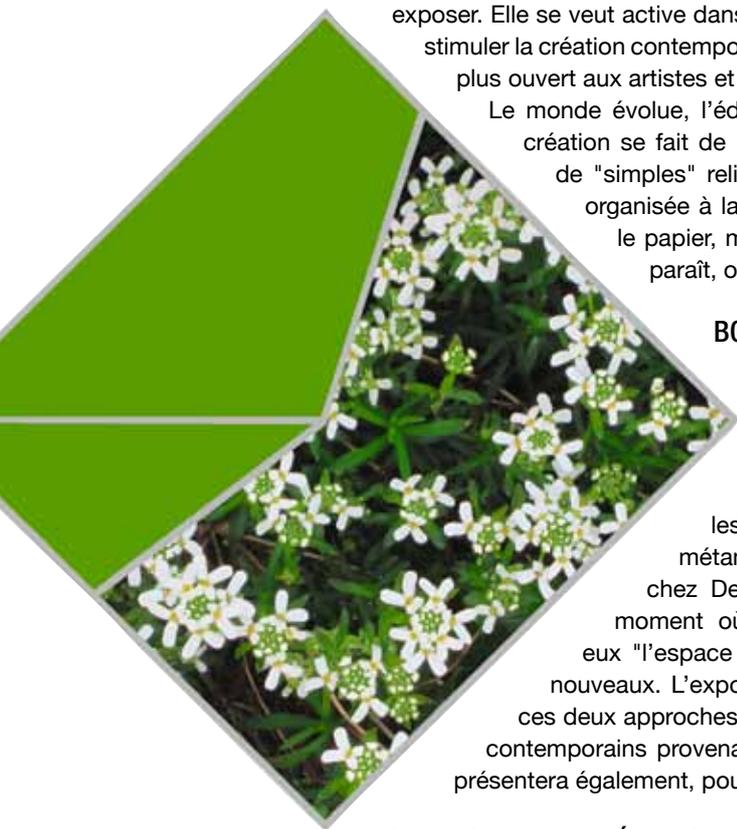
#### LE LIVRE EN TANT QU'"ESPACE MENTAL" ET OBJET : 20 JUIN\* > 16 SEPTEMBRE 2013

Dès le début des années 70, l'artiste Denmark recompose le livre, le cisaille, découpe ses pages en fines languettes, les compresse, les écrase. Le tout avec le plus grand soin. Cette "torture raffinée" métamorphose le livre en livre-objet. Désormais méconnaissable le livre chez Denmark acquiert une nouvelle dimension, formelle, sculpturale à un moment où nombre d'artistes conceptuels des années '60 et '70 explorent eux "l'espace mental" offert par le livre pour véhiculer des idées et des concepts nouveaux. L'exposition BOOKS WORK/BOOK WORKS n'aura de cesse de confronter ces deux approches, en mettant les "livres" de Denmark en perspective de livres d'artistes contemporains provenant de la collection de l'historien d'art Johan Pas. Denmark créera et présentera également, pour l'occasion, une toute nouvelle installation d'archives.

### SHAKESPEARE RELIÉ : 27 SEPTEMBRE\* > 13 JANVIER 2014

Organisé par la célèbre association britannique des Designer Bookbinders en association avec la Mark Getty Library et la Bodleian Library à Oxford, un concours international de reliures sur des textes de William Shakespeare et exécutées par les plus célèbres relieurs actuels du monde entier donnera lieu à une grande exposition itinérante. Après Londres (comme il se doit), c'est la capitale de l'Europe qui a été choisie par les organisateurs pour accueillir dans les salles de la Wittockiana cette grandiose manifestation, avant que celle-ci puisse poursuivre son itinéraire en Estonie, en République tchèque, en Allemagne, en Espagne et dans d'autres pays d'Europe encore à désigner.

\* date du vernissage





## DÉCHETTERIE COMMUNALE

Rapide rappel des règles de fonctionnement

La déchetterie communale est ouverte à tous les habitants de Woluwe-Saint-Pierre

- le mardi de 09h à 12h
- le mercredi de 13h à 19h (18h en hiver)
- le jeudi de 13h à 19h (18h en hiver)
- le samedi de 09h à 15h.

Pour rappel, notre parc à conteneurs est destiné à collecter les déchets non professionnels des ménages tels que vieux matelas, appareils électriques déteriorés, déchets verts, objets métalliques, huiles de friture, etc. Chaque ménage de notre commune peut déposer jusqu'à 2m3 tous les 6 mois. Bien souvent, un tel volume n'est – heureusement – pas nécessaire.

A partir du mois d'avril 2013, l'encodage des apports à la déchetterie communale sera à nouveau réalisé au moyen d'un système informatisé. Il est donc demandé à chacun de présenter sa carte d'identité, afin que la bonne gestion des apports puisse être assurée par nos services.

Merci pour votre collaboration.





Een Passie voor Smaak



## WELKOM BIJ 'CHEZ CERES'!

Zin in **dagvers brood, typische Franse stokbroden, verfijnde patisserie, lekkere chocolade of een heerlijk belegd broodje**? Kom dan vanaf **DINSDAG 5 MAART** proeven van het gevarieerde en ter plaatse bereide aanbod van Chez Ceres. Exclusief in uw buurt en gewoon onweerstaanbaar! Tot binnenkort?

Chez Ceres, Dumonplein 4, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

## BIENVENUE 'CHEZ CERES'!

Envie de **pain frais du jour, d'une véritable baguette française, de pâtisserie raffinée, de savoureux chocolat ou d'un délicieux sandwich garni**? Venez découvrir dès le **MARDI 5 MARS** l'offre variée et préparée sur place de Chez Ceres. En exclusivité dans votre quartier et tout simplement irrésistible! À bientôt?

Chez Ceres, Place Dumon 4, 1150 Woluwe-Saint-Pierre

Chez Ceres



## UNE NOUVELLE POISSONNERIE DE QUALITÉ À STOCKEL

Frédéric Lebe, déjà présent depuis 20 ans dans le quartier des Tongres à Etterbeek, a ouvert il y a peu une poissonnerie, à Stockel. Une chance pour les habitants du quartier tant le premier magasin est réputé pour sa qualité. La poissonnerie de la rue de l'Eglise semble prendre le même chemin et a déjà conquis la clientèle exigeante du coin. La poissonnerie est spécialisée dans les produits sauvages bretons. Autre point fort: tout est préparé minute, suivant la demande du client. «S'il désire une sole aux petits légumes ou aux chicons, nous la lui préparons» souligne Mr Frédéric Lebe. Le tout est servi avec le sourire et avec professionnalisme. Frédéric et son équipe répondent à toutes les questions et donnent de nombreux conseils précieux. A l'approche du retour des beaux jours, le commerçant a aussi des idées pour animer le quartier. «Nous avons quelques tables hautes dehors, et nous comptons proposer des dégustations à midi, suivant les saisons: huîtres, saumon, maatjes, demi-homard, etc.» On s'en réjouit d'avance...

**Poissonnerie Stockel, 185 rue de l'Eglise, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 18h30 et le samedi de 9h30 à 18h.**  
Tel: 02/779.91.17.

## CERES OUVRE UNE BOULANGERIE ARTISANALE À STOCKEL

L'entreprise Ceres, spécialisée dans la fabrication de farine à destination des professionnels, va ouvrir ce mardi 5 mars une nouvelle boulangerie artisanale, située place Dumon. Il s'agira d'un endroit où l'on pourra acheter un large assortiment de pains, de viennoiseries et de pâtisseries, ainsi que déguster les tartines et autres snacks de son choix. «Chez Ceres» sera aussi un lieu d'accueil et d'échanges à destination de ses clients boulangers-artisans. Des démonstrations de nouveaux produits seront ainsi régulièrement organisées pour eux, tout comme des stages afin de les aider à développer leur entreprise.



**Ceres**  
**4, place Dumon**  
**1150 Woluwe-Saint-Pierre**



## APPEL A CANDIDATURE 2013

Les Rotary Clubs de Bxl-Forêt de Soignes, Bruxelles, Wezembeek-Kraainem, Bxl-Europe, Bxl-Tercoigne, Bxl-Renaissance, Rhode St-Genèse et le Probus Chant d'Oiseau attribueront leur 11<sup>ème</sup> Prix Rotary de la Citoyenneté, d'un montant de

**14 000 EUR**

Ce Prix est destiné à récompenser une ou plusieurs réalisations généreuses attestant d'une attitude de citoyen responsable en l'une ou l'autre circonstance, dans les relations avec le monde, l'État, la vie familiale, professionnelle, et aussi les loisirs.

Il s'adresse à tout organisme ou groupe de personnes qui ont accompli une telle réalisation, qu'elle soit terminée ou en cours. Il va de soi que l'action considérée peut prendre racine indifféremment dans des domaines aussi divers que les milieux associatifs et culturels, l'enseignement, l'entreprise, la presse, le monde commercial, la médecine, la police, la magistrature, et tant d'autres.

Le Prix sera attribué de préférence au(x) Projet(s) tendant à développer le sens civique chez les jeunes. En renouvelant ce Prix, les Rotary Clubs veulent sensibiliser l'esprit et le cœur de chacun aux valeurs qu'il convient plus que jamais de sauvegarder et de promouvoir. Un jury composé notamment de membres des Rotary Clubs et du Probus attribuera le Prix au(x) Projet(s) répondant, à ses yeux, le mieux aux critères établis.

Le dossier complet du Prix peut être consulté sur le site [www.prix-rotary-de-la-citoyennete.org](http://www.prix-rotary-de-la-citoyennete.org)

Les Dossiers de candidatures doivent être envoyés exclusivement par mail à l'adresse

[secretariat@prix-rotary-de-la-citoyennete.org](mailto:secretariat@prix-rotary-de-la-citoyennete.org)

au plus tard le

**14 Avril 2013.**

Tout renseignement pouvant également être obtenu via cette adresse mail. La proclamation officielle aura lieu lors d'une séance publique à Bruxelles le 14 Mai 2013 à la Bibliothèque Wittrockiana à Woluwé-St-Pierre.

## ENSEMBLE, POUR DES ALTERNATIVES AUX PESTICIDES

Insecticides, fongicides, herbicides,... sont autant de pesticides que nous utilisons dans nos cultures, nos jardins, nos potagers, et ce afin de les protéger des insectes ravageurs, champignons, mauvaises herbes,...

L'utilisation de ces produits comporte des risques pour l'environnement, la santé humaine, et la qualité de la vie. C'est pourquoi, Woluwe-Saint-Pierre a le souci de s'investir pleinement dans un programme de réduction des pesticides.

### ENQUÊTE PUBLIQUE



#### VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE !

La Région de Bruxelles-Capitale se dote d'un «programme régional de réduction des pesticides» afin de réduire les risques liés à l'utilisation de ces produits chimiques. Ce programme est soumis à une enquête publique auprès des habitants de la Région jusqu' au 30 mars 2013.

#### VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS ?

Le projet de Programme régional de réduction des pesticides de la Région de Bruxelles-Capitale est téléchargeable sur : [www.bruxellesenvironnement.be/programmepesticides](http://www.bruxellesenvironnement.be/programmepesticides)

Vous pouvez aussi le consulter auprès de notre Service Environnement.

**Renseignements : [environnement@woluwe1150.irisnet.be](mailto:environnement@woluwe1150.irisnet.be) ou 02/773.06.23 ou 02/773.06.18**

#### VOUS SOUHAITEZ RÉAGIR, DONNER VOTRE AVIS ?

Ecrivez à [pesticide@environnement.irisnet.be](mailto:pesticide@environnement.irisnet.be) ou Bruxelles-Environnement, service info, Enquête «Programme Pesticides» - Gulledele, 100 à 1200 Bruxelles.



# SEMAINE SANS PESTICIDES : ACTIVITÉS À WOLUWE-SAINT-PIERRE

## LE DIMANCHE 10 MARS 2013

Le Cercle horticole vous propose une conférence sur le « jardin écologique »

### LIEU ET HEURE DE LA CONFÉRENCE:

Ecole communale de Stockel  
Rue Vandermaelen, 61  
1150 Bruxelles  
De 9h45 à 12h00



## LE SAMEDI 23 MARS 2013

En partenariat avec le Quartier Durable du Chant d'Oiseau et l'a.s.b.l. NATAGORA :  
Atelier « construction de nichoirs à insectes »

### LIEU ET HEURE DE L'ATELIER :

Centre communautaire du Chant d'Oiseau  
Avenue du Chant d'Oiseau, 40  
De 10h00 à 12h00



## LE CERCLE ROYAL HORTICOLE ET AVICOLE DE WOLUWE-STOCKEL



### L'AGENDA DES PROCHAINES CONFÉRENCES

**ERRATUM :** La conférence « A chacun sa poule : ça caquète au jardin » aura lieu le dimanche 24 mars au lieu du 4 mars comme inscrit erronément dans notre article p.19 du Wolumag du mois de février 2013.

#### LIEU ET HEURES DES CONFÉRENCES :

Ecole communale de Stockel,  
61, rue Vandermaelen,  
1150 Woluwe-Saint-Pierre  
De 09h45 à 12h00

Pour en savoir plus : <http://www.cercle-horticole-woluwe.be>



## COLLECTE DES PETITS DÉCHETS CHIMIQUES MÉNAGERS / OPHALING VAN HUISHOUDELIJK CHEMISCH AFVAL

LIEU / PLAATS	HEURES / UREN	MARS / MAART	AVRIL / APRIL
Pl. DUMON plein – Av. Orbanlaan	16.00 - 16.45	6	3
Parvis Ste-Alix – St.Aleidisvoorplein	16.00 - 16.45	13	10
Avenue du Hockeylaan (parvis de l'église St-Paul Voorplein St. Pauluskerk)	17.00 - 17.45	13	
Pl. De l'Orée – Bosrandplaats	17.00 - 17.45		10
Av. Ch. Thielemanslaan (Maison communale – Gemeentehuis)	18.00 - 18.45	13	10
Parvis des Franciscains Franciskanenvoorplein	18.00 - 18.45	20	17

## DUURZAME WIJK MOOI-BOS: DE PROJECTEN WORDEN CONCREET!

Een aantal bewoners van Mooi-Bos neemt sinds 2011 deel aan de ontwikkeling van het project « Duurzame wijken » dat werd geïnitieerd door Leefmilieu Brussel. Hun gemeenschappelijk doel: leven in een duurzamere wijk, waar gezellig samenleven en respect voor het leefmilieu hand in hand gaan. Hun slogan en hun naam: «Prenons le temps !». Na verschillende ontmoetingen, vergaderingen, uitwisselingen, ... zien concrete projecten het daglicht. Deze realisaties zijn telkens de vrucht van een collectieve samenwerking, alle betrokken actoren proberen hun steentje bij te dragen tot het welslagen van het project (bewoners, verenigingen, ouders, scholen, jeugdbewegingen, Gewest, Gemeente). Nogmaals een mooi bewijs dat we samen kunnen bijdragen tot de verbetering van de levenskwaliteit van onze wijk.

### DE “PEDAGOGISCHE NATUURWANDELING” OPNIEUW TOEGANKELIJK.

Achter de school van Mooi-Bos bevindt zich een braakliggend stuk grond dat zich uitstekend leent voor de ontdekking van de natuur. Heel wat jaren geleden werd er een initiatiewandelpad aangelegd maar dit was volledig in verval geraakt. Dankzij het comité “Prenons le temps” en de vereniging “Natura Woluwe”, evenals dankzij de doeltreffende hulp van de pioniers de Sainte-Alix en van het gemeentepersoneel is het “pedagogisch natuurwandelpad” opnieuw toegankelijk. De toegangen werden vrijgemaakt en er werden paaltjes aangebracht om de bezoekers te rond te leiden. Daarenboven heeft de vereniging “Natura Woluwe” een geïllustreerde brochure opgesteld (in het Frans en het Nederlands) met een inventaris van de bestaande vegetatie evenals een plan van de site waarop de belangrijkste aandachtspunten zijn aangeduid.

De rondleidingen voor het grote publiek, becommentarieerd door gidsen van “Natura Woluwe” zullen worden aangekondigd in de volgende edities van de Wolumag. Scholen die zouden geïnteresseerd zijn in deze rondleiding of in een specifiek thema (insecten, paddenstoelen, inlandse bomen, ...) kunnen contact opnemen met [raymond.delahaye@skynet.be](mailto:raymond.delahaye@skynet.be).

### EEN NIEUWE FIETSSTALLING VOOR DE GEMEENTESCHOOL VAN MOOI-BOS

Sinds het opstarten van de fietsrang (“fietspooling”) in de gemeenteschool van Mooi-Bos in april 2012, is het aantal leerlingen dat zich met de fiets naar school begeeft aanzienlijk toegenomen. De oude, onveilige en onpraktische fietsstalling, werd dan ook vlug te klein.

Catherine, mama en lid van het comité, beslist dan maar om samen met de school, het oudercomité, de gemeente en het Gewest een project op te starten voor een nieuwe overdekte fietsstalling.

Het gemeentepersoneel heeft de voorziene ruimte vrijgemaakt tijdens de zomervakantie en de nieuwe fietsbeugels werden aangebracht bij het begin van het schooljaar. Het dak werd net voor het regenseizoen aangebracht in november. Het aantal beschikbare plaatsen werd maal 3 vermenigvuldigd (van 12 naar 36 plaatsen).

### EEN COLLECTIEVE COMPOSTPLAATS BINNENKORT TOEGANKELIJK VOOR DE BEWONERS VAN DE WIJK.

Voor het comité “Prenons le temps”, was het evident te kunnen beschikken over een ontmoetingsplaats voor de uitwisseling van nuttige ideeën ten gunste van het leefmilieu. Het project van een collectieve compostplaats in Mooi-Bos, dat al een tijdje wordt voorbereid, begint stilaan vorm te krijgen. De definitieve inplanting wordt het de Meurerspark. De compostvaten en het tuinhuisje voor de werktuigen zouden moeten worden aangebracht op het ogenblik dat u deze regels leest.

De collectieve compostplaats zal voor het publiek worden opengesteld in april. De initiatiefnemers van het project: “er hebben zich al een tiental families aangemeld voor de wijk-compostplaats. Iedereen die wenst deel te nemen aan dit project kan ons contacteren.” [danielevancrom@brutele.be](mailto:danielevancrom@brutele.be) of [nouille@skynet.be](mailto:nouille@skynet.be) of nog [info@prenonsletemps.be](mailto:info@prenonsletemps.be).



## QUARTIER DURABLE JOLI-BOIS : LES PROJETS SE CONCRÉTISENT !

Quelques habitants de Joli-Bois participent depuis 2011 à la démarche de «Quartiers durables» initiée par Bruxelles-Environnement. Leur aspiration commune : vivre dans un quartier où convivialité et respect de l'environnement vont de paire. Leur slogan et leur nom : «Prenons le temps !»

Après plusieurs rencontres, réunions, échanges,... des projets concrets voient le jour. Ces réalisations sont à chaque fois le fruit d'un travail collectif, tous les acteurs concernés essayant d'apporter leur petite pierre à l'édifice (habitants, associations, parents, écoles, mouvements de jeunesse, Région, Commune). Encore une belle preuve qu'ensemble on peut contribuer à améliorer la qualité de vie de son quartier.

### LE «SENTIER NATURE PÉDAGOGIQUE» À NOUVEAU PRATICABLE

Il y a derrière l'école de Joli-Bois un espace laissé en friche qui constitue un magnifique terrain de découverte de la nature. Un chemin d'initiation y avait été créé il y a plusieurs années mais il était en triste état. Grâce à la motivation du comité « Prenons le temps » et de l'association « Natura Woluwe », ainsi qu'à l'intervention efficace des pionniers de Sainte-Alix et à celle du personnel communal, le « sentier nature pédagogique » est à nouveau praticable. Les accès ont été dégagés et de nouveaux piquets destinés à guider les visiteurs ont été placés. Par ailleurs, l'association Natura Woluwe a rédigé un fascicule illustré (en français et en néerlandais) reprenant l'inventaire de la végétation présente et un plan du site pour situer facilement les principaux centres d'intérêt.

Les visites tout public, commentées par des guides nature de « Natura Woluwe » seront annoncées dans les prochaines éditions du Wolumag. Quant aux écoles qui seraient intéressées par de telles visites ou par un thème plus spécifique (insectes, champignons, arbres indigènes,...), elles peuvent contacter [raymond.delahaye@skynet.be](mailto:raymond.delahaye@skynet.be).

### UN NOUVEAU PARKING VÉLO POUR L'ÉCOLE COMMUNALE DE MOOI-BOS

Depuis le démarrage du rang cycliste (« fietspooling ») à l'école communale de Mooi-Bos en avril 2012, le nombre d'élèves se rendant à l'école à vélo avait sensiblement augmenté. L'ancien parking pour vélos, qui était peu sûr et peu pratique, était aussi devenu trop petit. Catherine, maman et membre du comité « Prenons le temps », décide alors de développer avec l'école, l'association des parents, la Commune et la Région un projet de nouveau parking couvert. Le personnel communal a dégagé l'espace prévu à cet effet pendant les grandes vacances tandis

que les nouveaux râteliers ont été installés dès la rentrée. Le toit a été placé en novembre, soit juste à temps pour protéger les vélos de la pluie. Inauguré en décembre 2012, le nouveau parking 'vélos' accueille un nombre d'emplacements multiplié par 3 (de 12 à 36 places).

### UN COMPOST COLLECTIF BIENTÔT OUVERT AUX HABITANTS DU QUARTIER

Disposer d'un lieu de rencontres et d'échanges autour d'une activité si utile pour l'environnement était une évidence pour le comité « Prenons le temps ». Le projet de compost collectif de Joli-Bois, en préparation depuis un certain temps, commence tout doucement à prendre forme. L'emplacement définitif a été désigné : le parc de Meurers. Les compostières et la cabane pour les outils devraient être installées au moment où vous lirez ces quelques lignes. N'hésitez pas à aller jeter un coup d'œil !

L'ouverture au public du compost collectif est prévue au mois d'avril. Les initiateurs du projet : « Nous comptons déjà une dizaine de familles partantes pour ce compost de quartier. Toute personne désireuse de participer à ce projet peut nous contacter. » [danielevancrom@brutele.be](mailto:danielevancrom@brutele.be) ou [nouille@skynet.be](mailto:nouille@skynet.be) ou encore [info@prenonsletemps.be](mailto:info@prenonsletemps.be).





**TOYOTA**

TOUJOURS  
**MIEUX,**  
TOUJOURS  
**PLUS LOIN**

# Les voitures les plus économes sont aussi les plus silencieuses



Prius Plug-in

Yaris Hybride

Prius

Grand Prius+ 7 places



Auris Hybride



Les Hybrides Toyota ne consomment pratiquement rien en ville. Elles affichent des niveaux d'émissions révolutionnairement bas. Et la technologie Hybrid Synergy Drive les rend hyper silencieuses. Un pur bonheur à vivre dans la version qui vous va. En version citadine, compacte, berline ou familiale, **il y a forcément une Toyota Hybride qui vous ressemble.**

[www.hybride.be](http://www.hybride.be)



## Toyota City Zaventem

Leuvensesteenweg 438 – 1930 Zaventem  
Tél: 02 725 12 00

2,1-4,3 L/100KM | 49-99 G/KM | [www.toyota.be](http://www.toyota.be)

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.



<sup>(1)</sup> (1) Garantie et assistance 5 ans gratuites : la garantie constructeur internationale de 3 ans (max. 100.000 km) est prolongée de 2 ans soit 5 ans au total (max. 150.000 km) par la Toyota Belgium s.a., sur tous les véhicules livrés par elle et pourvus du certificat de garantie prolongée délivré par votre Point de Vente Toyota agréé. Offre soumise à conditions. Plus d'infos sur [toyota.be](http://toyota.be) ou dans votre Point de Vente Toyota agréé.

## LUBIANA EN CONCERT !

Vous vous souvenez sûrement de Lubiana Képaou, la jeune chanteuse à la voix et au rythme uniques qui a conquis le cœur des téléspectateurs de The Voice en 2012 ? Vous pourrez peut-être la croiser en train de faire son jogging dans les bois Saint-Pétruasiens, et si vous souhaitez admirer son talent en live, elle donnera un concert au W:HAIII le 18 avril prochain!



Née dans une famille de musiciens, la jeune artiste a commencé très jeune le piano, avant de se lancer à 15 ans dans la composition, la guitare et le saxophone. Elle chantait à cette même époque dans un groupe d'amis, avant de se lancer dans des projets musicaux plus personnels qui devraient aboutir à la sortie de son premier disque dans les semaines à venir.

### UN STYLE À PART

Lubiana étonne à plus d'un titre. D'abord par son assurance malgré son jeune âge (19 ans !), son style scénique, vestimentaire, mais également par ses influences musicales. «Je ne souhaite pas me définir dans un style particulier qui pourrait me brider, nous dit-elle, mais préfère parler d'influences qui m'ont permis de créer un style qui me correspond». De la soul au hip hop, en passant par le jazz, le RnB ou encore la pop, Lubiana puise également dans l'électro pour répondre à ses envies et aux effets qu'elle souhaite donner à sa musique.

Sa voix se prête effectivement à merveille à la soul, qu'elle apprécie pour son authenticité et sa capacité à faire parler



les émotions. Un cocktail réussi qu'elle appuie par une belle gestuelle : «Je m'inspire notamment d'Erykah Badou que j'apprécie particulièrement pour sa beauté, son glamour, son côté diva. Il y a une pudeur et une féminité dans les chanteuses à voix qui permettent une justesse dans la transmission des émotions plus puissante que dans certains shows à l'américaine».

### L'APRÈS « THE VOICE »

«C'est surtout après The Voice que j'ai pu me rendre compte de ce que l'expérience m'avait véritablement apporté». Pour la jeune femme, sa participation à l'émission a représenté une forme de passage de l'adolescence à l'âge adulte, lui offrant l'opportunité d'apprendre à gérer la pression de l'image et des primes, et un jugement extérieur de son travail au travers des médias. Elle travaille aujourd'hui avec un producteur, un arrangeur et un manager, et les portes des festivals se sont ouvertes.

### SA VIE À WOLUWE-SAINT-PIERRE

Née à Bruxelles, l'artiste a choisi de vivre dans notre commune qu'elle apprécie particulièrement pour sa proximité avec les bois. «J'aime avoir la sensation de vivre à la campagne tout en étant proche des quartiers plus animés auxquels je peux accéder rapidement par les transports en commun. Ça me permet de couper par rapport à l'effervescence des concerts et de travailler tard sur mes instruments».

Aujourd'hui, Lubiana étudie le chant au conservatoire de Louvain, ce qui lui permet de perfectionner sa technique tout en préservant sa belle intuition musicale. Elle se réjouit de donner son concert au W:HAIII et d'avoir l'occasion de chanter en primeur des chansons de son nouveau disque, et nous aussi ! Concert de Lubiana au W:HAIII le 18 avril à 20h30.

Vous avez aimé notre article sur Antoine Sottiaux et Joachim Gillet ? Voici comment les joindre :

Youtube: <http://www.youtube.com/Omnideofficial>

Facebook: <http://facebook.com/groups/Omnidestudio>

Email: [omnidestudio@gmail.com](mailto:omnidestudio@gmail.com)

# Les verres ZEISS officelens. Mieux voir au travail!

Tous les verres n'assurent pas une vision claire et détendue au bureau :

Verres progressifs ▶ *Champ de vision limité sur votre écran*

Verres de lecture ▶ *Vision claire sur une seule distance*

**C'est pourquoi ZEISS a développé ses verres ZEISS officelens.**

**La combinaison  
idéale**

**1 paire de verres  
ZEISS progressifs**

**+**

**1 paire de verres  
ZEISS officelens**



## Les avantages :

- Vision claire et large sur vos documents, votre écran et dans l'ensemble de votre bureau.
- Progression large et facile entre les différentes distances, sans problème d'adaptation.
- Position confortable de la tête et du corps pendant toute la journée.



**Mieux voir. Mieux vivre.  
Les verres de précision ZEISS.**

[www.zeiss.be/mieux-voir](http://www.zeiss.be/mieux-voir)



## BON DE VALEUR

Recevez une paire **GRATUITE** de verres **ZEISS officelens** avec antireflet

d'une valeur variant de **294€ à 418€**

à l'achat d'une paire de verres ZEISS progressifs\* avec antireflet

Bon valable de 15 février au 30 avril 2013.

\*ZEISS officelens Plus de puissances identiques aux ZEISS progressifs.

\*Pas valable sur ZEISS progressif Classic et ZEISS progressif Plus, pas valable sur indice 1.74.



114 rue de L'Église  
1150 Bruxelles

Tel. 02 850 02 21

[info@michilsopticiens.be](mailto:info@michilsopticiens.be)  
[www.michilsopticiens.be](http://www.michilsopticiens.be)

## PRIX ADO-LISANT 2013 : REMISE DES PRIX ET RENCONTRE AVEC MARYVONNE RIPPERT, AUTEUR DE METAL MÉLODIE



Le Prix Ado-Lisant en est cette année-ci à sa 15<sup>e</sup> édition et toute l'équipe organisatrice vous invite à venir fêter cette adolescence le samedi 9 mars 2013 à 15h à la Salle 150 de la maison communale (93 Avenue Charles Thielemans – 1150 Bruxelles).

Comme les années précédentes, la sélection de 2013 propose six romans aux thèmes et genres variés aux adolescents de 13 à 16 ans. Ceux-ci votent pour le livre qui les a le plus touché et le roman qui reçoit le plus de voix remporte le Prix Ado-Lisant. Le suspense reste entier quant au nom de l'auteur gagnant... Venez le 9 mars et vous connaîtrez son nom !

Ce même jour, vous pourrez rencontrer Maryvonne Rippert, l'auteur de Metal Mélodie, un des six romans sélectionnés. Mêlant action, réflexion, voyage et émotion, son roman nous livre, au fil de la musique metal, classique et flamenco, le parcours de Luce, adolescente rebelle à la recherche de sa mère. En effet, la mère de Luce est partie en effaçant toutes traces derrière elle. D'abord ravie, Luce commence à s'inquiéter et décide finalement, au bout de quatre mois, de partir à la recherche de sa mère. Sa quête la mènera jusqu'en Espagne, lui révélera sa mère sous un angle bien moins conventionnel que ce que celle-ci ne laissait paraître aux yeux du monde et surtout, Luce découvrirra qui elle est vraiment.

La rencontre avec l'auteur sera menée par un groupe de jeunes motivés qui vous a concocté une belle animation !

Vous découvrirez aussi les réalisations artistiques des participants couronnées d'un Prix à l'Expression en récompense de leur originalité. Les dessins, les montages-pho-

tos, les vidéos ou les projections power-point côtoient les poèmes ou textes divers qui expriment les coups de cœur des adolescents. Il y en a pour tous les goûts !

L'après-midi se terminera sur la découverte en avant-première de la nouvelle sélection et sur un petit verre de l'amitié.



Participez à la rencontre, vous ne le regretterez pas ! Et invitez vos amis, vos parents, vos professeurs... Tout adulte ou jeune est bienvenu !

Entrée libre.

Avec le soutien de la Commission Communautaire française (CoCof) et de l'International Board on Books for Young People (IBBY).

**Renseignements :** Marie-Madeleine Deproost  
Coordinatrice pour le Prix Ado-Lisant

**E-mail :** mmdeproost@woluwe1150.irisnet.be  
bib.cho.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be

**www.adolisant.be**

**Bibliothèque locale du Centre**  
Avenue Charles Thielemans 93  
1150 Bruxelles  
Tel : 02/773.07.66

## JACQUES LEMAIRE

C'est dès septembre 2006 que Jacques Lemaire s'inscrivait au cours de sculpture de l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre. Il y découvre progressivement le travail de la terre, du bois, de la pierre et de la coulée de bronze à la cire perdue. En septembre 2009, il s'inscrit à l'atelier de dessin. Ses techniques de prédilection sont le fusain, le crayon et le rehaut d'aquarelle. Jacques Lemaire nous a quitté courageusement en septembre dernier. Par ces divers travaux, il nous livrera ses recherches et réflexions artistiques : «l'art ne doit pas être au-dessus de la réalité, au-dessus de l'être humain autrement il ne serait d'aucune valeur pour l'homme». Découvrons son parcours artistique. »

Exposition visible du 5 au 23 mars  
Mardi 15h 00 > 19h 00  
Mercredi 13h 00 > 18h 00  
Jeudi 15h 00 > 19h 00  
Vendredi 10h 00 > 18h 00  
Samedi 09h 00 > 13h 00  
14h 00 > 18h 00

**VERNISSAGE: LE VENDREDI 8 MARS DE 18H30 À 20H30**





## AU W:HALL, LE PRINTEMPS S'ANNONCE DIVERTISSANT!

### CHANSON FRANÇAISE AU PROGRAMME

Stéphanie Blanchoud renaît sous le patronyme de **BLANCHE** via un mini-album enregistré à Los Angeles en compagnie du producteur de Jack Johnson. Attention : mélancolie tueuse...  
BLANCHE sera des nôtres au W:HALL Station dans une ambiance folk pop, groove et un peu country.  
[www.blanche-music.com](http://www.blanche-music.com)  
**Judi 07/03/2013 – 20h30**

En première partie de BLANCHE, vous découvrirez **LORAINE FELIX**, auteur, compositeur et interprète suisse, qui raconte les petits riens et les sujets tabous d'une même plume, simple et directe. Sa chanson est tantôt coquine, tantôt mélancolique, tantôt révoltée mais toujours impertinente.  
[www.lorainefelix.ch](http://www.lorainefelix.ch)  
**Judi 07/03/2013 – 20h30**

En concert, seule ou accompagnée, **SALOMÉ LECLERC** apprend rapidement à habiter ses chansons et à se laisser porter par les vibrations de sa guitare électrique. Avec sa voix délicieusement rauque et sauvage et sa guitare très percussive, Salomé LECLERC nous séduit ! Son album "Sous les arbres" est imprégné de nature et de relations humaines.  
<http://salomeleclerc.com>  
**Mercredi 13/03/2013 – 20h30**

### HUMOUR TOUJOURS !

Ce nouveau Comte des temps modernes se moque de tout et de tout le monde, y compris de lui-même ! Entre cynisme et autodérision, non seulement Sami Ameziane, mieux connu sous le nom du **COMTE DE BOUDERBALA** fait rire mais en plus il y prend plaisir...et ça se voit ! Entre slam et stand up, il livre, il offre, sur un rythme effréné et tourbillonnant sa lecture du monde. Une vision volontairement décalée, provocatrice, parfois grinçante et, cependant, toujours pleine de tendresse.  
[www.lecomtedebouderbala.com](http://www.lecomtedebouderbala.com)  
**Judi 14/03/2013 – 20h30**

**STEEVEN ET CHRISTOPHER** se connaissent depuis toujours: ils sont jumeaux. Courses de spermatozoïdes, marionnettes déjantées, fantôme hollywoodien, classiques de Disney



Steven et Christopher



Gustave Parking

revisités, "Les Twins" se livrent en stéréo dans un spectacle frais et percutant. Et forcément deux fois plus drôle ! Révélés dans l'émission « On n'demande qu'à en rire » de Laurent Ruquier, sur France 2.  
[www.steevenetchristopher.fr](http://www.steevenetchristopher.fr)  
**Dimanche 24/03/2013 – 18h00**

**GUSTAVE PARKING** revient dans "De mieux en mieux pareil!", qui résume ses 20 ans de carrière, ses meilleurs sketches et ses visuels les plus délirants !  
[www.gustaveparking.com](http://www.gustaveparking.com)  
**Vendredi 19/04/2013 – 20h30**

Et enfin, après 25 ans de télé, **JULIEN COURBET** crève l'écran et monte sur scène.

Julien Courbet sans tabou, sans contrainte et sans aucun doute, débarque près de chez vous pour vous faire rire. S'il y a bien quelqu'un qui peut parler de la vie quotidienne des Français, c'est lui !

Julien Courbet pour la première fois sur scène, vous pouvez venir sans votre avocat.

**Jeudi 23/05/2013 – 20h00**



Julien Courbet

*BOOGIE WOOGIE AVEC RENAUD PATIGNY QUI REVIENT POUR NOTRE PLUS GRAND PLAISIR!*

Partez à la (re)découverte du Boogie Woogie et du swing avec le trio "**ZANZI-BAR**" et **RENAUD PATIGNY**. Invitation à un voyage musical festif, instructif et joyeux! Un savant mélange entre contenu culturel riche, haut en couleur et forte interactivité avec le public, relevé d'une dose d'humour.

[www.88boogie.com](http://www.88boogie.com)

**Samedi 23/03/2013 – 20h30**

*POUR LES AMATEURS DE JAZZ*

Guitariste inclassable, **JACQUES STOTZEM** rayonne de par le monde. Il bouscule les règles de la musique avec un naturel désarmant et redessine avec son âme les frontières du « fingerpicking ». Au hasard de ses humeurs, de ses envies, de ses rencontres, il flirte avec le blues, le folk, le jazz, le rock ou encore

des sonorités qui invitent aux voyages et rappellent les contrées asiatiques lointaines où régulièrement il se rend.

[www.stotzem.com](http://www.stotzem.com)

**Jeudi 28/03/2013 – 20h30**



Jacques Stotzem

Quant à **JEAN-FRANÇOIS MALJEAN**, avec son piano acoustique et son style qui ne se définit pas, il oscille entre jazz et new-age. Ses influences américaines, revues et corrigées par une interprétation toute personnelle, sont devenues les ingrédients d'un style inimitable.

[www.jeanfrancoismaljean.com](http://www.jeanfrancoismaljean.com)

**Samedi 20/04/2013 – 20h30**



Jean-François Maljean

*SPECTACLES JEUNE PUBLIC POUR LES PETITS ET POUR TOUTE LA FAMILLE*

"**SUR UN NUAGE**" par la Cie Violala, spectacle poétique et ludique pour trois altos, des pupitres et du papier...A découvrir avec enchantement à partir de 3 ans.

[www.violala.be](http://www.violala.be)

**Dimanche 10/03/2013 – 16h00**

"**ELISA ET JEAN-RENÉ**" par la Cie des Mutans est un spectacle plein de tolérance qui aborde le droit à la différence, dans une belle histoire d'amitié.

[www.mutants.be](http://www.mutants.be)

**Dimanche 24/03/2013 – 16h00 – dès 6 ans**

Dans "**LE BUREAU DES HISTOIRES**", avec pour palette chromatique le noir et le blanc, le Théâtre du Tilleul présente ce spectacle d'ombres et de musique où comédiens, régisseur et musicien, eux-mêmes personnages d'un petit théâtre imaginaire, racontent de drôles d'histoires aux drôles d'enfants que nous sommes, nous entraînant ainsi dans leur univers de fantaisie et d'humour.

[www.theatredutilleul.be](http://www.theatredutilleul.be)

**Dimanche 21/04/2013 – 14h30 et 17h30**

Et pour finir en beauté, **OKIDOK** offre avec "Slips inside" un spectacle clownesque et acrobatique, sans paroles pour toute la famille.

[www.okidok.be](http://www.okidok.be)

**Dimanche 28/04/2013 – 16h00**



Okidok

**Retrouvez l'entièreté de la programmation 2012-2013 sur [www.W:HALLL.be](http://www.W:HALLL.be)**

Devenez fan sur



# ENVIE DE DEVENIR UNE

# STAR?

**VIENS NOUS REJOINDRE LE 05 MAI LORS DES FESTIVITÉS DE L'AVENUE DE TERVUEREN ET PROFITE DE NOTRE PODIUM COUVERT POUR TE FAIRE CONNAÎTRE !**

**Au menu : des activités passionnantes pour tous les goûts : brocantes, gourmandises, animations et jeux pour enfants, stands d'artistes et d'associations, jeux sportifs et ludiques. Infos : 02 773 05 36**

**Adebo.be**  
Communication visuelle

**Affiche Logo**  
**Autocollant Photomontage**  
**Brochure Publicité**  
**Dépliant Prospectus**  
**Emballage Site Web**  
**Faire-part Timbre**  
...

**+32 (0)473 20 42 23**

**info@adebo.be**

Adebo.be vous propose ses services pour tous vos imprimés, site-Web et autres créations d'images. C'est ensemble et sous un regard critique que nous analyserons votre demande et les possibilités d'exécution. Vous bénéficiez d'un interlocuteur unique, disponible et diplômé en arts graphiques tout au long du processus d'analyse et de création. Le résultat sera professionnel et riche de sens. [www.adebo.be](http://www.adebo.be)

**Adebo.be**

*Retail*



**Lingerie Marie France**

Lundi	Fermé - Gesloten	Maandag
Mardi au Samedi	10:00 - 13:00	Dinsdag tem Zaterdag
Mercredi & samedi	14:00 - 18:00	Woensdag & zaterdag

Parvis Saint Alix 20 Sint-Aleidisvoorplein, 1150 BXL Brussel

## LES BREVES DE VOTRE MEDIATHEQUE

C'est à l'exercice complexe de la photographie de concert que se livre Philippe Bosman, notre nouvel exposant. Vous pourrez découvrir son travail, mettant l'accent sur les artistes originaires des quatre coins du monde venus enflammer la scène musicale bruxelloise au cours de ces dernières années, jusqu'à la fin du mois d'avril.

Par ailleurs, nous donnerons un coup de projecteur sur le cinéma belge, ce patrimoine national présent de part et d'autre de la frontière linguistique et dont on loue tant l'extraordinaire singularité à l'étranger. Une sélection spéciale de films « made in Belgium » vous sera proposée à prix réduit. Profitez-en !

Enfin, pour rester sur une note de belgitude, et si vous vous laissiez tenter par nos coups de cœur ? Voici les suggestions des médiathécaires.



**BENOÎT LECLERC**  
Resp. musique de film  
et musique classique

**Patricia Vandenthoren**, vous propose : «**Big Memory**» de **Richard Olivier**. Réalisateur farouchement indépendant, qui a réalisé plusieurs courts et moyens métrages de fiction, ainsi que de nombreux sujets pour la célèbre émission Strip-tease. Big Memory dresse le portrait de tous les cinéastes de notre pays. La série comporte 170 épisodes pour 170 cinéastes connus, méconnus ou encore inconnus. Chacun des 170 portraits-entretiens dure 13 minutes. De Jaco Van Dormael à Bouli Lanners, en passant par Luc et Jean-Pierre Dardenne ou Joachim Lafosse et Benoît Mariage; de Thierry Michel à Luc De Heusch en passant par Anne-Lévy Morelle ou encore Marion Hansël.

Big Memory se veut être une mémoire active du cinéma belge et un outil de sensibilisation pour permettre au public tant belge qu'étranger de mieux apprécier les réalisatrices et réalisateurs de notre pays.

**Didier Vaneesbeck**, vous propose : «**Hasta la vista**» de **Geoffrey Enthoven**. Road-movie touchant et mélancolique, plein de surprise et d'inattendus, avec trois cavaleurs qui ont le sens de la dérision. Ce film réussit cette hybridation un peu folle des enjeux du teen-movie avec le drame lié au handicap, dont il ne force jamais le trait, ni ne tait la douleur.

Voilà donc abordé de plein front le délicat sujet de la sexualité des handicapés, sous l'aune de la comédie, et loin du pathos qu'on pouvait craindre.

Un film drôle et touchant, pertinemment dialogué et magnifiquement interprété. A voir !

**François Hautot**, vous propose : **1060** «**Wild Geese**» Un groupe né à St Gilles (d'où leur nom, 1060 étant le code postal de la commune) de la rencontre d'une chanteuse belge, Joy Simar, avec le bassiste Renoar Hadri, un Bruxellois d'origine kosovare qui a travaillé avec Marc Moulin. 1060 joue un mélange de folk, de nu-soul et de funk acoustique très "groovy". Ils sont rejoints sur ce deuxième album par Patrick Dorcean (batteur de Zap Mama), Francis Perez (guitariste de Vaya Con Dios) ou encore Frank Deruytter (sax d' Ozark Henry).

**Benjamin Lerot**, vous propose : **Cruz Control** «**Le comment du pourquoi**»

A l'inverse d'un régulateur de vitesse monotone, saxophone et Fender se couplent pour nous emmener vers des voies pleines de surprises et de vrombissements! Un quartet qui oscille entre jazz, rock progressif et même Funk.

**Benoît Leclerc**, vous propose : **Nicolas Bacri**, «**Piano Music**» Pianiste belge au talent précoce (elle donna son premier récital à 5 ans!), **Eliane Reyes** nous livre ici une interprétation riche et expressive de l'œuvre de Nicolas Bacri, nourrie de la forte complicité qu'elle entretient avec ce répertoire. Sophistiqué et néanmoins accessible, un disque passionnant qui éveillera votre curiosité!



**PATRICIA VANTHOREN**  
Resp. musique et histoires  
pour enfants, cinéma documentaire,  
chanson française



**DIDIER VANEESBECK**  
Resp. cinéma, musique afro-  
américaine, musique de films et jeux



**FRANÇOIS HAUTOT**  
Resp. rock, variété, cdrom  
documentaires et de langues



**BENJAMIN LEROT**  
Resp. jazz, musique du monde  
et collection littérature cd audio

### NOS HEURES D'OUVERTURE

MARDI / MERCREDI / JEUDI 12h30>18h30

VENDREDI 12h30>19h

SAMEDI 10h30>18h30

TÉL: 02 773 05 84

wsp@lamediathèque.be / www.lamediathèque.be

L'équipe de la médiathèque communale de  
Woluwe-Saint-Pierre

# ABC le store

*Michèle Gadola*

---

[www.abcstore.be](http://www.abcstore.be)



**Habillage esthétique & technique de la fenêtre**

**Votre spécialiste compétence et confiance**

**Stores intérieurs - Décoration textile**

**Volets battants en aluminium - Volets roulants**

**Stores extérieurs - Tentes solaires - Screen**

**Tous travaux de décoration - Peinture - Tapissage - Sols**

**We speak English**

---

**A deux pas de la place Dumon**

**TEL 02 763 00 62 - 0473 56 47 42**

**Rue Blockmans, 7 - 1150 Bruxelles - [info@abcstore.be](mailto:info@abcstore.be) - [www.abcstore.be](http://www.abcstore.be)**

**Ouvert du mardi au samedi de 11h00 à 18h00**



# Ils ont fêté leurs noces de

## ZICMEUP TOUR À JOLI-BOIS !

"Le Théâtre de Joli Bois accueille le ZICMEUP TOUR, tremplin Musical n° 1 du Web, ouvert à tous les Artistes et Groupes. A la clef, plus de 200.000 € de dotations à gagner. Les présélections sont ouvertes sur le site [www.zicmeup-tour.com](http://www.zicmeup-tour.com), les candidats sont invités à s'y inscrire gratuitement, les internautes votent pour eux et peuvent également booster les artistes en achetant des parts de production des futurs lauréats du Tremplin."  
**Le ZICMEUP TOUR,**  
**c'est 25 dates en France, Belgique et Suisse.**



BRILJANTEN BRUILOFT ♥ 25 JANUARI 2013

**De Heer en Mevrouw Van Vlierberghe-Jacops** vierden hun briljanten bruiloft op 25 januari 2013. Zijn grote passie was de hengelsport terwijl mevrouw houdt van koken en wandelen.

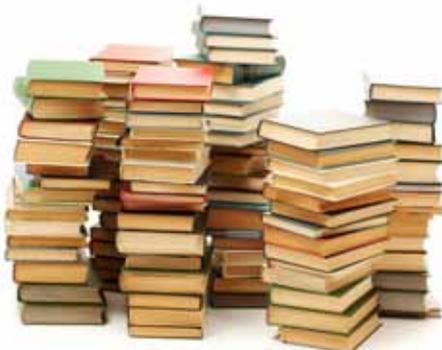
### ENVIE D'AIDER DES JEUNES DU SECONDAIRE

(3-4-5-6) en math, physique, chimie, biologie, français ou néerlandais ? Vivre une expérience humaine enrichissante vous attire ? Vous avez le sens des responsabilités et de l'engagement ? Vous avez minimum 1h par semaine à consacrer le mardi entre 16 et 19h?

Contactez Céline MORTIER au 0474/61.30.09 ou par courriel : [paj.scolaire@hotmail.com](mailto:paj.scolaire@hotmail.com) et rejoignez notre projet d'accompagnement scolaire...

**Conditions ?** Contrat de volontaire.

**Où ?** Au 74 rue François Gay, juste à côté de l'Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre.




# VIAGERIM

## J.F. JACOBS

**Le spécialiste du viager**  
**Rente maximum**  
**indexée - Non taxée**  
**bouquet élevé**  
**Brochure gratuite sur**  
**demande. Aucun frais**

**2 rue Solleveld**  
**1200 Woluwe-St-Lambert**  
**TEL 02 762 35 17**  
**02 762 78 12**  
**FAX 02 762 35 98**



## DES RIRES, DES SOURIRES ET BEAUCOUP DE CONFETTIS!

Le 16e carnaval des enfants s'est déroulé le samedi 2 février au Centre communautaire Joli-Bois. L'événement était organisé par Wolu-Animations, le CCJB et le Conseil des Aînés. Les princesses, fées, cowboys, pirates et animaux en tous genres y étaient nombreux. Comme c'est la tradition, des kilos de confettis ont été distribués

aux petits et grands enfants, qui s'en sont donnés à cœur joie pour ensuite les lancer. Au programme également: du maquillage, des jeux, un spectacle de magie et une boum pour finir l'après-midi en musique. Tous les ingrédients étaient donc réunis pour une fête réussie, qui s'est déroulée dans une ambiance familiale et conviviale.





## UN PARTENARIAT FRUCTUEUX ENTRE WOLUWE-SAINT- PIERRE ET GOMA



Dans le cadre du partenariat entre Goma et Woluwe-Saint-Pierre, une délégation de l'entité congolaise, composée du maire de la ville, Naasson Kubuya Ndoole, et de son collaborateur responsable de l'Etat civil, Isidor Basombana, a été reçue à la maison communale par Serge de Patoul, échevin des Jumelages et de la Coopération

Woluwe-Saint-Pierre s'est inscrite en 2009 dans le programme de coopération au développement géré par l'association de la Ville et des Communes de Bruxelles-Capitale. Ce programme visait à réhabiliter les services Population et Etat civil dans plusieurs entités congolaises. Il s'étalait initialement sur une période de trois ans (de 2009 à 2012), mais a été prolongé jusque fin mars de cette année en ce qui concerne Woluwe-Saint-Pierre et Goma. Début février, l'association de la Ville et des Communes a organisé un atelier d'évaluation du programme de coopération. Tous les partenaires belgo-congolais ont ainsi été réunis à Bruxelles.

C'est dans ce cadre que le maire de Goma, Naasson Kubuya Ndoole, et son collaborateur responsable de l'Etat civil, Isidor Basombana, sont venus en visite à Woluwe-Saint-Pierre. Ils ont notamment pu se rendre compte du fonctionnement de l'administration communale. Une réception officielle a également été organisée dans le hall de la population de la maison communale le mercredi 6 février au soir. Naasson Kubuya Ndoole y a remercié Woluwe-Saint-Pierre, et en particulier Serge de Patoul, échevin des Jumelages et de la Coopération, pour le remarquable travail effectué depuis trois ans. «Nous entretenons de très bonnes

relations avec votre entité. Grâce aux outils élaborés par Woluwe-Saint-Pierre, nous avons observé une évolution positive. Nous pouvons désormais avoir des statistiques et des données fiables sur la population de notre entité».

Un beau résultat quand on sait qu'en 2010, au début du programme, tout était encore à accomplir afin de mettre sur pied des services Population et Etat civil opérationnels. Il faut dire que Goma est le chef-lieu de la province du Nord-Kivu, en proie à de nombreuses guerres ces dernières années, mais aussi à des tremblements de terre. Le travail à effectuer était donc colossal. «La première tâche consistait à recenser la population», précise Catherine Deroover, collaboratrice de Serge de Patoul. «Une délégation Woluwe-Saint-Pierre/Goma s'est donc rendue à Lubumbashi, qui mène un projet similaire depuis 2002 avec l'aide de la ville de Liège. Il s'agissait de l'exemple à suivre». Un projet de fiches familiales, reprenant toutes les personnes vivant sous le même toit, a été mis au point. A ce jour, 80% du recensement a été effectué. «Les efforts entrepris par nos deux communes permettent aujourd'hui à Goma de procéder à l'enregistrement systématique des données de la population», a ajouté Naasson Kubuya Ndoole.

Serge de Patoul, de son côté, a souligné les apports positifs du partenariat pour Woluwe-Saint-Pierre. «Ce programme nous a permis de réfléchir sur nos propres procédures et notre mode de fonctionnement. Par ailleurs, nous avons toujours été chaleureusement accueillis à Goma, où nous n'avons pas ressenti d'insécurité».





# INITIATION GRATUITE À L'INFORMATIQUE POUR LES SENIORS

## 1) LES COURS DISPENSÉS PAR LE SERVICE INFORMATIQUE DE LA COMMUNE

Cette année encore, la Commune propose des formations d'initiation à l'informatique.

Elles sont organisées par session de 4 séances :

Séance 1 : INITIATION AU CLAVIER ET A LA SOURIS (1 séance de 3h)

Séance 2 : INITIATION AU FONCTIONNEMENT DE L'ORDINATEUR (1 séance de 3h)

Séance 3 : RECHERCHE SUR INTERNET (1 séance de 3h)

Séance 4 : COURRIER ELECTRONIQUE - CREATION D'UNE ADRESSE DE COURRIEL

(1 séance de 3h)

Vous êtes invités à vous inscrire à une des 7 sessions proposées.

Pour chaque session, un groupe de 10 personnes maximum sera formé.

Session 1: séances de 9H à 12H les 19/03, 26/03, 16/04 & 23/04

Session 2: séances de 9H à 12H les 21/03, 28/03, 18/04 & 25/04

Session 3: séances de 9H à 12H les 30/04, 14/05, 28/05 & 04/06

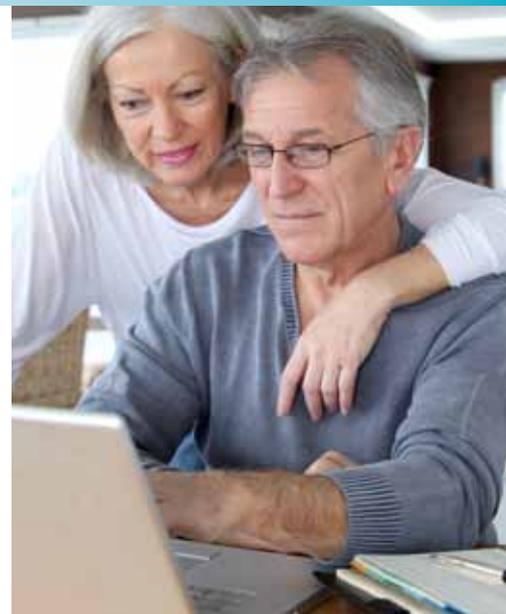
Session 4: séances de 9H à 12H les 02/05, 16/05, 30/05 & 06/06

Session 5: séances de 9H à 12H les 03/09, 10/09, 17/09 & 24/09

Session 6: séances de 9H à 12H les 05/09, 12/09, 19/09 & 26/09

Session 7: séances de 9H à 12H les 01/10, 08/10, 15/10 & 22/10

Une caution de 50 € est demandée et restituée après les 4 séances. Les cours sont dispensés Avenue Charles Thielemans 93 / Entrée par la bibliothèque



### Inscriptions :

Hélène VANDEPUT / 02 773 07 52 / [webmaster@woluwe1150.irisnet.be](mailto:webmaster@woluwe1150.irisnet.be)

Hôtel communal / Service Informatique (1er étage) Av. Charles Thielemans 93 – 1150 Bxl

## Conseil, dépannage ou installation ?

Mister Genius a toujours une solution.



Mister Genius, c'est votre technicien de proximité.  
Il résout tous vos problèmes technologiques.  
Quelque soit la marque.

 Devenez fan et profitez d'avantages exclusifs  
sur [facebook.com/mistergeniusbelgium](https://www.facebook.com/mistergeniusbelgium)

Potaardestraat 2  
1950 Kraainem  
Ouverture en Mars !  
[www.mistergenius.be](http://www.mistergenius.be)



**15€** de service gratuit sur remise de ce bon.  
Si la réparation est effectuée dans nos ateliers.  
Valable jusqu'au 31/03/2013

## 2) LES COURS DE L'ASBL PAJ

Si vous avez envie de découvrir et apprivoiser cette chose étrange qu'est un ordinateur. Si vous entendez parler d'Internet, de mail, de Facebook ou encore de paiement en ligne sans rien y comprendre mais que vous voulez vous y mettre. L'ASBL PAJ vous offre des cours dans une ambiance conviviale et détendue.

Cet atelier s'adresse principalement aux aînés. Il est organisé par niveau (initiation – perfectionnement), dans les locaux PAJ de Stockel, situés rue de l'Eglise, 82b – 1150 Bruxelles.

**Inscription obligatoire chez Elisabeth MOENS**  
au 02/773.07.25 – [emoens@woluwe1150.irisnet.be](mailto:emoens@woluwe1150.irisnet.be)

Des permanences d'aide à l'utilisation du GSM ou des tablettes tactiles sont aussi organisées à la demande. Veuillez vous adresser également à Mme E. Moens.

## 3) LOKAAL DIENSTENCENTRUM ZONIËNZORG

Des permanences sont organisées au Gemeenschapscentrum GC Kontakt (Avenue Orban, 54). Ils vous permettent de vous familiariser à l'utilisation d'un ordinateur et d'un GSM.

**Contactez Saskia Glorieux** ([saskia.glorieux@zonienzorg.be](mailto:saskia.glorieux@zonienzorg.be))  
be Tel: 0471/79.19.77) pour plus d'information.

EN VISITE OFFICIELLE DANS NOTRE COMMUNE, LE MAIRE DE GOMA A RENCONTRÉ LE WOLUMAG.

## RENCONTRE AVEC NAASSON KUBUYA

Le maire est le fils d'un pasteur. Il a été directeur de cabinet de ministres provinciaux et ensuite de 2009 à 2011, il fut ministre des mines, hydrocarbure, énergie, petites et moyennes entreprises, information et presse et porte-parole du gouvernement provincial. Il fut élu député national de la ville de Goma. Depuis juillet 2012, il est le maire de Goma.

*«Il faut que les choses changent ; c'est possible»* Naasson Kubuya

**WM : Quelle est la situation de Goma ?**

**NK :** La mairie de Goma est en réalité la ville de Goma, capitale de la province du nord Kivu au Congo. Il y a deux communes, celle de Goma et celle de Karisimbi. Chaque commune a 18 quartiers de 20 à 40.000 habitants. Actuellement, la population s'élève à un million d'habitants plus, aujourd'hui, plus au moins 500.000 réfugiés qui vivent dans la ville.

Goma est la ville frontière avec le Rwanda. Elle est voisine de Gisenyi.

**WM : Goma est aussi à côté du volcan Nyiragongo qui est toujours en activité.**

**NK :** Goma est une ville à problèmes. Nous avons un volcan géologique représentant un risque de catastrophe naturelle et nous avons un volcan sociologique

**WM : Que représente Woluwe-Saint-Pierre pour Goma ?**

**NK :** Nous entretenons d'excellentes relations avec Woluwe-Saint-Pierre depuis trois ans. Aujourd'hui, nous terminons entre autres le recensement ce qui nous permet d'avoir des statistiques plus fiable. De plus, nous allons pouvoir construire de nouveaux bureaux pour le service Etat Civil Population à la mairie qui a été complètement pillée par les M23.

**WM : Vous avez parlé de volcan sociologique. Que voulez-vous dire exactement ?**

**NK :** La ville de Goma a une population qui vit sous le traumatisme. En permanence, il y a le risque d'avoir une nouvelle prise de la ville par les rebelles M23.

**WM : Qui sont ces rebelles M23 ?**

**NK :** Le M23 est un mouvement qui suit d'autres mouvements rebelles. Il est composé de leaders de la communauté Tutsi qui se sent en insécurité politique. Ils n'ont pas la possibilité d'avoir de représentation politique par voie de l'élection. Donc pour être écoutés, ils prennent les armes pour pouvoir s'imposer dans le débat politique.

**WM : Et ensuite, le volcan sociologique...**

**NK :** La première raison de la guerre est un problème de gouvernance politique. Pour être concret, il y a eu des mouvements de population depuis bien longtemps. C'est ainsi que ceux qui se sont établis en RDC sont encore et toujours confrontés à un problème d'intégration et de représentation politique. Il y a un problème de co-habitation.

La deuxième raison est la redistribution équilibrée des ressources. Nous sommes dans une province qui a des richesses naturelles et multiformes à la base de convoitise.

La troisième raison est la gestion des richesses et des ressources de la région. Au lieu de pouvoir les exploiter dans l'intérêt de la population, le pouvoir central n'a pas pu empêcher que des intérêts particuliers veuillent se les approprier. Il y a des richissimes en face d'une population très pauvre et martyrisée, victime de la guerre. Il faut des mécanismes de contrôle de l'enrichissement et de répartition correcte de ces richesses.

**WM : Et pour conclure**

**NK :** La population espère que les négociations qui ont lieu à Kampala aboutissent à un accord de paix. Mais rien n'en sort actuellement. Je plaide pour que la Belgique qui a une grande responsabilité par notre histoire commune, prenne le leadership de la lutte pour mettre la paix et le développement au pays en associant la communauté congolaise de Belgique.



Le nouveau bâtiment réalisé par Woluwe-Saint-Pierre pour l'Etat Civil à la commune de Karisimbi

## GRAND CONCOURS / GROTE WEDSTRIJD

DÉCOUVREZ LE LIEU MYSTÈRE ET GAGNEZ / WIE DE GEHEIMZINNIGE PLAATS KENT EN WIN !



### COMMENT ?

Chaque mois, nous publions une carte postale ancienne de Woluwe-Saint-Pierre. Reconnaissez ce lieu et répondez en remplissant le formulaire en ligne (sur [www.wolumag.info/concours](http://www.wolumag.info/concours)), **avant le 15 mars 2013**. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses. (règlement complet sur [www.wolumag.info/concours](http://www.wolumag.info/concours))



### HOE ?

Elke maand publiceren wij een oude postkaart met de afbeelding van een geheimzinnige plaats in SPW. Herken deze plaats en vul het formulier in (op [www.wolumag.info/wedstrijd](http://www.wolumag.info/wedstrijd)) **vóór 15 maart 2013**. De winnaars zullen getrokken worden uit de goede antwoorden. (volledig reglement op [www.wolumag.info/concours](http://www.wolumag.info/concours)).



### Quel est le nom de la rue en avant-plan ?

#### A GAGNER/TE WINNEN :

Les 5 gagnants, tirés au sort, remporteront 2 places pour le film de leur choix au cinéma Le Stockel, valables 1 mois.

De 5 winnaars, bepaald door loting, zullen 2 plaatsen in de wacht slepen voor een film naar keuze in de bioscoop "Le Stockel". Deze plaatsen zijn 1 maand geldig.



# Cinéma Le Stockel

#### FILMS À L'AFFICHE EN MARS :

SUBLIMES CRÉATURES  
JAPPELOUP  
LE MONDE FANTASTIQUE D'OZ  
GAZELLE  
TAD L'EXPLORATEUR

LES CROODS  
ERNEST ET CÉLESTINE  
LINCOLN  
WADJDA  
ALCESTE À BICYCLETTE

Avenue de Hinnisdael 17 - 1150 WSP - 02 779 10 79

# «CRIME ET CHÂTIMENT» DE FIODOR DOSTOÏEVSKI / DU 27 FÉVRIER AU 23 MARS 2013

1865 à Saint-Petersbourg : dans l'indigence la plus totale, Raskolnikov interrompt ses études et tue à coup de hache sa prêteuse sur gages.

D'avoir défié la loi et la morale, il est rongé de culpabilité et d'émotions contradictoires. Les douleurs physiques et mentales l'entraînent dans un enfer intérieur insoutenable, jusqu'aux limites de la mort...

Sonia, jeune prostituée, le pousse à se découvrir et le guide sur la voie de la rédemption dans l'espoir qu'il prenne conscience de son acte immoral.

Attentif aux méandres de l'âme humaine, Alexis Goslain nous éblouit par une adaptation qui nous tient en haleine dans un suspens envoûtant. Et, tel un ballon d'oxygène, sa mise en scène dynamise les comédiens et guide avec finesse le spectateur dans le labyrinthe de ce chef d'œuvre.

Noémie Breeus signe un décor et des costumes à la hauteur de cette tragédie et elle ponctue sa scénographie de clins d'œil malicieux et rassurants.

Une œuvre majeure à (re)découvrir sans tarder, Un suspens et une tension à couper le souffle !

Avec : Chloé Struvay, Mathieu Besnard, Michel de Warzée, Bernadette Mouzon, Bernard d'Oultremont, Bruno Georis, Jacqueline Bollen, Sarah Woestyn, Xavier Percy, Nicolas Legrain, Julien De Visscher et Serge Zanforlin

Adaptation & Mise en scène : Alexis Goslain

Assistant à la mise en scène : Nicolas Legrain

Décors & Costumes : Noémie Breeus

Régie & Eclairage : Sébastien Couchard

## « CRIME ET CHÂTIMENT »

du 27 février au 23 mars 2013

du mardi au samedi à 20h15, le dimanche à 16h

Infos et Réservations : 02/762.09.63

Du lundi au vendredi de 11h à 13h

et de 14h à 18h

Comédie Claude Volter

Avenue des Frères

Legrain 98

1150 Bruxelles

www.comedievoltter.be



Créateur de fenêtres  
depuis 1978 !

Abihome BRUXELLES

Chaussée de Haecht 1739 - 1130 Bruxelles

Tel : 02 242 06 77

Autres show rooms à Wavre, Liège et Namur

www.abihome.be - info@abihome.be



Fête ses  
35 ans

PORTES  
OUVERTES  
CES  
23 & 24 MARS  
2013

Grand concours

Gagnez 35% de remise\*

Par tranche d'achat de maximum 5.000 euro HTVA

\*Règlement du concours disponible dans nos show rooms. Valable du 14/1/2013 au 31/3/2013 à 17h 00

plusagency.be

## LES CENTRES DE QUARTIER

### CENTRE CROUSSE

www.asblcentrecrousse.net - 02/771.83.59 - rue au Bois 11 à 1150 Bruxelles

#### ATELIERS ADULTES :

Bouquets, Cake Design, Cartonnage, Chant (niv. 1 & 2), Dentelle, Dessin, Espagnol, Piano, Pilates, Psychothérapie, Sophrologie, Sculpture, Antigym, Assouplissement, Atelier dos et gymnastique d'entretien, Méthode de libération des cuirasses, Qi Gong, Yoga, Zumba, ...

#### NOUVEAU :

**DESSIN INFOGRAPHIQUE / COREL PAINTER 11 ET SUITE ADOBE CS5 :** (Mr Sarot : 0471 76 32 73)

**TABLE DE CONVERSATION EN ITALIEN (2 NIV) :**

Mme de Filippo : 0497 152736

**GROUPE THÉRAPEUTIQUE :**

Mr Michelet : +32 498253830

**ATELIERS POUR ENFANTS :**

Allemand (pour germanophones), Art-thérapie, English is fun, Flamenco, Piano, ...

**NOUVEAU :** Atelier de fabrication de cerfs-volants.

**ACTIVITÉS PERMANENTES :**

**LUDOTHÈQUE :** le mercredi de 15h à 18h et le samedi de 10h à 12h30 /

**BIBLIOTHÈQUE ANGLAISE :** le mercredi de 15h00 à 17h30 et le samedi de 10h à 12h30.

**LOCATIONS DE SALLES :** La Villa Crousse située dans parc ouvre ses portes pour vos fêtes diverses, nombre conseillé d'invités : 75. Cuisine équipée « Horeca ». Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, ...

#### AGENDA :

• Le samedi 23 mars 2013 : **Chasse aux œufs et animations printanières** (Sur réservation).

De 9h30 à 12h30. Chasse aux œufs dans le parc, adaptée aux enfants à partir de 3 ans.

Animation « Nids et Nichoirs » par Natagora Bruxelles.

Présentation et démonstration de jeux sur le thème de Pâques, jeux géants. Porte ouverte à la ludothèque. ...

**Détail :** [www.asblcentrecrousse.net](http://www.asblcentrecrousse.net)

#### STAGE PAQUES 2013

**Atelier sur le thème du vent :** stage du 08 au 12 avril

2013 pour les enfants à partir de 5 ans. Les enfants fabriqueront des cerfs-volants traditionnels en papier & bambou, sculptures éoliennes - manches à air - avion en papier **Inscription :** [aufilduvent68@gmail.com](mailto:aufilduvent68@gmail.com)

**Visitez le site :** [www.aufilduvent.be](http://www.aufilduvent.be)



Renseignements au 02/771.83.59 ou via [www.asblcentrecrousse.net](http://www.asblcentrecrousse.net)

### CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU

Av. du Chant d'Oiseau, 40-1150 B - 02/673 76 73 [www.everyoneweb.fr/CCCO](http://www.everyoneweb.fr/CCCO) - [ccco@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccco@woluwe1150.irisnet.be)

En plus des activités courantes, le centre du Chant d'Oiseau vous propose à présent les mercredis après-midi des activités pour les plus jeunes. De 14 à 18 heures, venez avec ou sans vos parents essayer l'un ou l'autre jeu de société, tenter une partie ou l'autre de baby-foot et participer aux activités différentes que nous vous proposerons chaque semaine.

**Renseignements sur [www.everyoneweb.fr/ccco](http://www.everyoneweb.fr/ccco)**

#### EN MARS ÉGALEMENT ...

... de la marche, de la bonne humeur et des découvertes

**MARDI 28 MARS :** Club Escapades 2013 - Robert Vennin vous guidera à travers champs à la découverte des villages et des fermes typiques du Brabant wallon.

**Infos et inscription :** Mr. Robert Vennin 02/771.32.00 ou 0473/12.38.28.

#### ... DES CONFÉRENCES OU ATELIERS :

**DIMANCHE 5 MARS 2013 :** Atelier : «Les Mandalas de l'âme» donné par Séverine Lecacheur

Choisissons d'apprendre à mieux utiliser les énergies des éléments Terre, Eau, Feu, Air, et la polarité Ying Yang.

**Infos et inscriptions :** - Site Web : [www.lesames.eu](http://www.lesames.eu)

**Email :** [severinelecacheur@yahoo.fr](mailto:severinelecacheur@yahoo.fr) - Tél. : 0033/618.63.32.22

**DIMANCHE 5 MARS 2013 :** Atelier : «Ecouter les secrets de son âme» par Olivier Hildevert. Nous sommes doublement composés, nous oscillons régulièrement entre deux mondes : états d'esprit et états d'âme.

**Infos et inscriptions :** - Site Web : [www.lesames.eu](http://www.lesames.eu)

**Email :** [olivierhildevert@free.fr](mailto:olivierhildevert@free.fr) - Tél. : 0470/54.21.79



**DIMANCHE 26 MARS 2013 :** Formation à l'auto-hypnose «Changement et Transformation» par Carlos Ydigoras

**Infos et inscriptions :** - Site Web : [www.hypnoconnexion.be](http://www.hypnoconnexion.be)

**Email :** [carlos.ydigoras.revenga@gmail.com](mailto:carlos.ydigoras.revenga@gmail.com) - Tél. : 0472/49.48.71

#### ... BIEN D'AUTRES ACTIVITÉS :

Tables d'anglais, d'italien et de français, Club des Poètes, Atelier de Lecture, Art Floral, Atelier-Théâtre-Senior, Club Pyramide, Club jeux de cartes, Club d'Echecs, Club Table Amitié, Table de Denise, Gymnastique pour Dames, Stretching, Tai-Chi-Chuan, Qi-Gong, Gymsana, Viniyoga (Nouveauté), Chemins de femmes (Nouveauté), Méthode de Libération des Cuirasses, Weight Watchers et Alcooques Anonymes.

## VILLA FRANCOIS GAY

Rue François Gay 326 / 1150 B / 0494-59.51.62 / www.villa-francoisgay.be / villafrancoisgay@gmail.com

### DRINK OUVERT À TOUS !

A l'occasion de la nouvelle année et du relooking du salon de la villa, nous vous convions au drink du dimanche 12 mars 2013 de 15h à 17h. Vos enfants sont les bienvenus, une animation est prévue pour leur plus grand plaisir.

À 16h, nous vous proposerons de découvrir des activités, déjà en cours ou à venir, au travers de présentations et démonstrations. Parmi celles-ci : la couture, la reliure, les découvertes d'Amici, la peinture sur tissu, ... entre autres.

### LES DÉCOUVERTES D'AMICI

N'hésitez pas à rejoindre Amici, un cercle d'amis ouvert, qui se réunit 2 vendredis par mois autour de conférences suivies d'un buffet-partage. Silvana Minchella, l'initiatrice du concept, vous fera découvrir des conférenciers qui vous parleront des thèmes suivants :

- 10 mars** : Les nouvelles ambitions de l'homéopathie
- 24 mars** : La biorésonance (selon Paul Schmidt)
- 9 mars** : Voir la vie, guérir les troubles oculaires en changeant le regard que l'on porte sur soi-même, les autres, la vie ...
- 23 mars** : Naître à l'unité "corps-cœur-esprit"

Les soirées Amici débutent vers 19h par un accueil chaleureux et amical. L'exposé se déroule de 19h30 à 20h30 et la soirée se poursuit autour d'un partage et d'un repas en commun.

PAF de 12€/soirée.

Réservations : Mme Minchella au 0476/ 73 11 38



## CENTRE COMMUNAUTAIRE A.R.A

Accueil, Rencontres, Amitié / Rue de la limite, 48 1150 Bruxelles (Cité de l'Amitié) Anna Oszust 0479/13.83.33

Le centre communautaire ARA est doté d'une salle et d'une cuisine équipée pouvant accueillir une soixantaine de convives. Cette salle peut être louée pour organiser anniversaires, fêtes familiales ou autres manifestations.

**Chaque 1er dimanche du mois**, ARA ouvre ses portes à partir de 13h pour favoriser les rencontres des habitants de la Cité de l'Amitié et voisins du quartier. Le restaurant est ouvert.

**"ARA Langues" Français**, un programme dynamique pour les adultes qui veulent améliorer leurs connaissances de la langue. Les cours se donnent le mardi de 11h à 12h30 et le jeudi de 16h à 17h30. Anglais/néerlandais : nous cherchons des professeurs. Un service **"Ecrivain public"** sera à la disposition de la population de la Cité à l'ARA deux fois par semaine, le mardi de 11h à 12h et le jeudi de 17h à 18h30.



**Gym "Bien être"** pour les "50 ans et plus": activité qui réunit amitié et sport. Tous les mardis matins de 9h15 à 10h30.

**Bridge** chaque mardi de 13h30 à 17h. Les associations qui font partie de l'ARA: CréAmitié, EDD, Décalage, Kibubu, PAJ et Scouts de Stockel.

## CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS

Drève des Shetlands 15 - 1150B - 02/779.91.22 - ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.ccjb.be

### FEVRIER

- **W E du 1, 2 et 3 mars** : «**Les BABERPEI**» : "Non peut-être" une bande de joyeux peïs brusseleirs chante un répertoire basé sur le style barbershop, mais en y ajoutant le caractère zwanzeur bruxellois et un sacré côté festif ! Ce genre est né dans les salons des barbiers américains où l'on avait coutume de se raconter des histoires légères. Il fait penser aux accords de jazz, de blues et de gospel, tout en légèreté. Un certain esprit comique est présent, et confère au tout un doux plaisir aux oreilles. Réservations et informations : 0477/478872 www.baberpei@gmail.com.

- **Samedi 2 mars de 14H à 19H** : Wolu-Animations asbl et le Centre Communautaire de Joli Bois vous proposent le 17ème «CARNIVAL DES ENFANTS» au Centre Communautaire de Joli Bois. VENEZ TOUS DEGUISES!

Distributions de confettis, espaces de jeux et de maquillage. P A F: pour tous : 3 € en prévente au C CJB; (parking et entrée: 15, drève des Shetlands) - 02/773 05 36 ou 779 91 22. Sur place: 3 €

- **Mercredi 6 et 28 : IMPRO amateur dès 20H00.** Réservation: 0475/22 88 84

- **Jedi 21** : concert piano d'une exceptionnelle pianiste russe. Réservations au Rotary Val:0495/24 46 61

- **Samedi 23 mars à 15 heures** : un superbe spectacle de chansons pour enfants de 4 à 10 ans, avec Philippe DONNEZ, Marie SIMONS et Véronique DE COCK. « Bonjour voisins », le respect commence au pied de sa porte, avec ses voisins les plus proches. Evident ? Entrée: 7 €. Réservations: 02/652 00 55



### MARS

- **Le 2 : 11h00 / 16h00** : « Bourse aux vêtements de seconde main » adultes et enfants INFO:779 91 22
- **Jedi 7** : T dansant+ animation musicale. Entrée : 5 € (gâteau + café). INFO:773 05 02
- **Les 20, 21, 22, 25, 27, 28 et 29 à 20h15** : «les Trouvères» jouent une pièce de Eric ASSOUS dans une mise en scène de Vincent DUJARDIN « LES BELLES-SOEURS ». Une excellente comédie à l'humour grinçant sur les relations entre couples et où chacun prendra plaisir à se reconnaître. Fou rire garanti ! Réservations:02/77023 88
- **Mercredi 27**: IMPRO dès 20H00. Réservation:marc@improvisation.be0475/22 88 84

WWW.IDUESIGNORI.BE

I Due Signori

## REOUVERTURE OFFICIELLE A WOLUWE



Chaque vendredi et samedi soir, venez découvrir notre nouveau concept sous l'égide de la municipalité de Woluwe. Venez nous rencontrer et nous parler de votre projet. Nous sommes à votre disposition.

I DUE SIGNORI est un endroit hors du commun, grâce à sa situation géographique, noyé dans la verdure, face aux étangs Meillaerts et entouré de 650 pieds de vigne. Fort de trente années d'expériences culinaires autour de la gastronomie italienne, c'est avec bonheur que la nouvelle direction vous accueille dans ce lieu mythique ! Né à Woluwe (Bvd Brand Withlock), c'est avec fierté qu'il vous accueille à nouveau depuis janvier 2013 avec ses nouvelles infrastructures, une nouvelle cuisine et une carte innovante. Passez le temps d'un repas un moment en Italie dans les quartiers huppés de la Capitale de l'Europe.

+32 (0) 2 779 23 23

+32 (0) 2 779 23 23  
info@iduesignori.be  
www.iduesignori.be

I DUE SIGNORI  
Avenue de Tervuren 368  
1150 Bruxelles

# TECHNI verre

L'art de la fenêtre

-  Tentes solaires
-  Stores
-  Châssis
-  Volets
-  Portes



Av. de Joli-Bois 2 - 1150 Bruxelles - Tel : 02 763 13 05 - Fax 02 763 33 05 - Gsm 0475 377 790 - [www.techniverre.be](http://www.techniverre.be)

## VISITE MAIRE DE GOMA NAASSON KUBUYA POUR UNE FORCE PUBLIQUE STABILISATRICE ET SOURCE DE PAIX

Au cours de ce mois de février, la commune a reçu le maire de Goma (cfr Wolurama page 36). Woluwe-Saint-Pierre a été la commune hôte pour les rencontres organisées par l'association des Villes et des Communes et la Coopération belge en vue d'établir un bilan et une analyse du travail accompli pour définir les lignes directrices d'un programme pluriannuel futur de coopération entre entité locale. Sa relation avec Goma est un exemple. Dans ce programme de coopération, cette relation est exceptionnelle par la taille de la ville de Goma et par le fait que Goma est loin de Kinshasa. Effectivement, la majorité des communes congolaises impliquées dans le programme est kinoise.

A la suite de ces rencontres et d'un travail bilatéral, il a été décidé d'une part de réhabiliter des bâtiments à la mairie pour accueillir dans de bonnes conditions le service Etat civil-Population et d'autre part de poursuivre la collaboration en espérant que la Coopération belge continue à soutenir le programme de coopération entre entités locales.

Ainsi, Woluwe-Saint-Pierre s'inscrit pleinement dans la politique qu'a stimulé l'ancien secrétaire général de l'ONU Koffi Annan: créer des pouvoirs locaux efficaces pour assurer un développement durable.

## POUR LES JEUNES DE 15 À 17 ANS, EXPÉRIMENTEZ LA VIE LOUISIANAISE



La commune de Woluwe-Saint-Pierre organise un échange avec sa ville jumelle de New Iberia en Louisiane. Cette expérience permet à 6 jeunes de 15 à 17 ans, normalement 3 filles et 3 garçons, d'aller à la rencontre des habitants d'une petite ville du sud des Etats-Unis et de partager leur quotidien pendant deux semaines. Cette année encore, un voyage sera organisé. Les dates prévues sont aux alentours du 10 au 25 juillet (les dates définitives seront déterminées en fonction des disponibilités d'avion). Les jeunes sont logés dans des familles louisianaises. Les frais de voyage, d'activités et de repas pris en dehors des familles sont à charge des participants. Une bourse de 200€, correspondant à l'acompte du billet d'avion est offerte à chaque participant.

**N'hésitez pas à m'envoyer votre candidature ou à me demander des informations complémentaires (sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be) ou à Catherine Deroover (cderoover@woluwe1150.irisnet.be)**

**Une réunion d'information sera organisée fin mars ou début avril.**

### Serge de PATOUL

Responsable de l'enseignement, des académies, du para-scolaire, de l'éducation permanente, des jumelages et des relations internationales

Téléphone : 02 773 05 07 - gsm 0476 489 421

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be

Permanence : sur rendez-vous



# HOME DESIGN



**SieMatic**  
PARTENAIRE BRUXELLES

ENTREPRISE GENERALE – BUREAU D'ETUDES – ARCHITECTURE INTERIEURE

SHOWROOM WOLUWE – AVENUE DE HINNISDAEL 14B – 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE  
SHOWROOM UCCLE – CHAUSSEE DE WATERLOO 1357 – 1180 UCCLE

TEL 02 771 99 10 – INFO@HOMEDESIGN.BE – WWW.HOMEDESIGN.BE

# LA COMMUNE :

## PARTENAIRE EFFICACE DU DEMANDEUR D'EMPLOI ET DES EMPLOYEURS

Etant à nouveau en charge de l'Emploi, j'aurai à cœur de prolonger l'action menée lors de la précédente mandature tout d'abord par la mise en œuvre du « Printemps de l'Emploi » qui se déroule ce mois de mars. Cet événement est le plus important événement communal mené en région bruxelloise en matière d'emploi.

Pour rappel, vous trouverez ci-dessous quelques-uns des principaux événements organisés à Woluwe-Saint-Pierre. Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site [www.printempsdelemploi.be](http://www.printempsdelemploi.be)

- Lundi 4, mardi 5, lundi 11 et lundi 25 mars  
Ateliers «**AVOIR LE PROFIL DE L'EMPLOI**» - de 8h30 à 16h - ALE, Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre.
- Mardi 5 mars : Séance d'information «**CRÉER SON EMPLOI: DE L'IDEE AU PROJET**» - de 9h à 11 h - Centre culturel et de Congrès de Woluwe-Saint-Pierre, Salle Capart.
- Mardi 5 mars : Séance d'information «**CITIZEN GO, ENTREPRENDRE ET REUSSIR DANS LE SECTEUR ASSOCIATIF**» - de 11h30 à 12h30 - Centre culturel et de Congrès de Woluwe-Saint-Pierre, Salle Capart.
- Mardi 12 mars : Séance d'information «**PROGRAMMES D'AIDES A L'EMBAUCHE**» - de 9h à 11h - ACTIRIS, Maison de l'Emploi de Woluwe-Saint-Pierre.
- Mardi 26 mars : Séance d'information «**PROJET DE FEMME**» - de 10h à 11h - Service Emploi, Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre.
- Mardi 26, mercredi 27 et jeudi 28 mars OU Mardi 9, mercredi 10 et jeudi 11 avril : Atelier «**PREMIERS PAS VERS INTERNET ET LE COURRIER ELECTRONIQUE**» - de 14h à 16h - CREEMPLOI-ARAE, Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre.
- Jeudi 28 mars : Conférence et tables-rondes «**VERS DE NOUVEAUX HORIZONS**» de 20h à 22h - Centre culturel et de Congrès de Woluwe-Saint-Pierre, Salle 150.
- Vendredi 29 mars : Séance d'information des **ATELIERS DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI** - 10h - CREEMPLOI-ARAE, Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre.

Parmi les nouveaux projets, je voudrais développer les services aux entreprises actives sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre en créant un lieu de rencontre entre l'offre et la demande. En effet, il est intéressant pour nos entreprises de pouvoir engager du personnel résidant près du lieu de travail, ce qui constitue, tant d'un point de vue économique qu'environnemental, un atout certain.

De même, je voudrais créer un espace pour les indépendants, les startups, et des micro-entreprises pour permettre à l'activité économique de se développer aussi au sein de notre commune.

Par ailleurs, les ateliers comme le coaching de l'image, les femmes rentrantes, l'aide à la création d'entreprises seront développés pour répondre à la demande croissante.

Enfin, notre commune compte de nombreux artisans qu'il y a lieu de mettre en valeur et de promouvoir. Il faudra profiter de tous les événements communaux pour les y associer et mieux les faire connaître par nos habitants.

Gageons que, grâce à ces différentes actions, Woluwe-Saint-Pierre restera la commune où le taux de chômage est le plus bas de la région Bruxelloise !



### Damien DE KEYSER

Responsable de Travaux publics - Propreté publique - Mobilité - Urbanisme - Emploi - Patrimoine et Propriétés communales non liées à la politique du logement - Affaires juridiques - Assurances Prévention - Population - Coordination des politiques - Relations publiques - Information et Protocole Personnel communal - Sports - Classes moyennes et indépendants - Secrétariat  
Compétences néerlandophones: Enseignement néerlandophone - Académie néerlandophone  
Culture néerlandophone - Bibliothèque néerlandophone  
Téléphone : 02/773.07.73  
Courrier : av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles  
Courriel : ddekeyser@woluwe1150.irisnet.be



# Restaurant Les Deux Maisons

Pierre DEMARTIN et son équipe espèrent vous faire passer un moment agréable en leur compagnie et vous accueillent dans un cadre entièrement rénové.

## Menu Dégustation

*Carpaccio mi-cuit de gambas, fricassé de petits gris, moëlle et tomate*

❧❧❧

*Filet de St Pierre et supion farci, raviole croustillante de foie gras, sauce Montova*

❧❧❧

*Selle d'agneau Axuria, son cannelloni et Buffalo, caviar d'aubergine et jus simple*

❧❧❧

*Croustillant de Chavignol frais, vinaigrette en aigre-douce, pancetta séchée*

❧❧❧

*Duo de mousse chocolat en coque, coeur fondant marron, macaron et poire*

---

Menu 4 services : 55,00 €

Menu 5 services : 60,00 €

Avec vins : 77,00 €

Avec vins : 80,00 €

---

81 Val des Seigneurs 1150 Bruxelles. Tél: 02 771 14 47 - Fermé le dimanche et le lundi

# Sirre

Depuis 1935



*Sirre Miroir*  
Place Reine Astrid, 9  
1090 Jette  
Tel: 02/420.45.95  
Fax: 02/420.45.73  
patisserie@sirre.be

*Sirre Stockel*  
Rue de l'Eglise, 147  
1150 Woluwe  
Tel: 02/772.59.57  
Fax: 02/772.61.57  
patisserie@sirre.be

*Sirre Basilique*  
Av. Emile Bossaert, 2  
1081 Koekelberg  
Tel: 02/414.75.40  
Fax: 02/414.68.80  
patisserie@sirre.be

## LOGEMENT ET ÉNERGIE : 2 PRIORITÉS POUR LA NOUVELLE MAJORITÉ !

Ce n'est un secret pour personne, le coût du logement et de l'énergie sont les 2 postes qui ont le plus d'impact sur le pouvoir d'achat et donc sur le bien-être. Ma collègue Caroline Lhoir et moi-même sommes en charge de ces 2 compétences aux enjeux importants. Le programme de majorité 2013-2018 qui sera soumis au Conseil communal fin mars abordera d'ailleurs ces 2 thématiques prioritaires.

### PROTÉGER LA VALEUR DU PATRIMOINE IMMOBILIER PRIVÉ

S'agissant du logement, l'objectif n'est pas d'intervenir sur les prix de vente ou des loyers des biens immobiliers privés. La commune n'en a d'ailleurs ni le pouvoir ni la volonté. La protection de la valeur du patrimoine immobilier et des rentrées qu'il procure est une bonne chose, particulièrement en temps de crise, de risques dans les placements financiers ou de taxation élevée.

### RÉPONDRE AU MANQUE CRIANT D'OFFRES DE LOGEMENTS À DES PRIX ACCESSIBLES

Par contre, répondre de manière plus efficace qu'auparavant au **manque criant d'offres de logements à des prix accessibles pour les jeunes, les familles monoparentales, une partie de la classe moyenne et les personnes ayant des difficultés à nouer les deux bouts** est une nécessité impérieuse reconnue par tous.

### ADOPTER UN "PLAN PLURIANNUEL DU LOGEMENT DURABLE"

C'est précisément pour relever enfin ce défi que le Collège présentera au Conseil communal dans les prochains mois un **"plan pluriannuel du logement durable"**, dont les détails seront révélés à ce moment-là. Il visera, notamment, à accroître de façon substantielle l'offre de logements à des prix moyens, entre autres via l'Agence immobilière sociale Le Relais, à augmenter le nombre de logements détenus par la commune, au travers d'une politique raisonnée d'investissements et d'acquisitions, pour les remettre ensuite sur le marché locatif à des prix accessibles, à développer et cofinancer la rénovation des logements sociaux (trop souvent dans un état pitoyable), ce que la commune a trop peu fait jusqu'à présent. Il s'agira aussi de lutter davantage et en coordination avec la Région bruxelloise (une nouveauté !) contre les immeubles inoccupés ou à l'abandon. Enfin, il aura également pour objectif de proposer des logements "basse énergie", de construire des logements "passifs" et d'introduire des critères de "durabilité" dans la rénovation et la gestion du patrimoine immobilier, le tout afin de diminuer la facture énergétique des ménages et de contribuer à amoindrir l'émission de gaz à effet de serre (CO2...).

Une **autre majorité** se met en place, une **autre ambition** se développe, **au bénéfice des tous les Wolusanpétrusiens et de notre environnement !**



### Pascal LEFEVRE

Responsable de LOGEMENT - RELATIONS EUROPEENNES - DROITS DE L'HOMME

Téléphone : 02/773.05.05 – 0495 28 50 28

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : pascal.lefevre@hotmail.com

Permanence : Le jeudi de 17h30 à 19h00, à l'hôtel communal.



*Ma petite  
robe noire*



Votre fashion store (taille) de 34 à 48  
425A avenue Reine Astrid - 1950 Kraainem - Tél.: 02 785 00 05  
Ouvert du lundi au samedi de 10<sup>h</sup>00 à 18<sup>h</sup>50

*Mode . Accessoires . Lingerie*



Votre intérieur...notre passion...

- CONFECTION
- PRISE DE MESURE
- PLACEMENTS

voilages  
tentures  
occultants  
thermiques  
stores  
couvre-lits  
tapis plain  
carpettes sur mesure  
tapis fait main  
articles cadeaux  
canapés et fauteuils  
barres et rails de décoration  
papiers peints textiles muraux



425A Avenue Reine Astrid - 1950 Kraainem - 02 673 42 74  
À 200m de la place Dumon - Métro Stockel  
Le magasin est ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h



Jusqu'au 30 avril, grâce à

**Tchin-Tchin  
D'AFFLELOU**

VOS SECONDES LUNETTES  
POUR 1€ DE PLUS

**&**

Offrez  
1 paire de lunettes  
à la personne  
de votre choix !

Voir conditions en magasin

Rue de l'Eglise 141  
Bruxelles (Stockel)  
Tél. 02 770 02 56

**ALAIN AFFLELOU**  
OPTICIEN

## A L'ÉCOUTE DE NOS AÎNÉS

Pour mener des politiques intelligentes qui soient réellement au service des citoyens, il faut d'abord comprendre quels sont leurs souhaits et leurs besoins. Je veux donc marquer le début de ma mandature d'une période d'écoute attentive et constructive. J'ai déjà entamé ce processus en allant à la rencontre des aînés de la commune.

### LE ROAD-SHOW

Concrètement, un petit 'road-show' à l'américaine a été organisé par le Service Social. Je me suis rendu dans toutes les Résidences, Centres de Quartier et autres événements divers de la commune rassemblant des aînés. C'était l'occasion d'entendre leur vision d'une bonne politique communale, de leur présenter mes premières pistes d'action et de les confronter à la réalité. Accès à l'information, service de navettes, aide à domicile, nouvelles constructions, aménagement de la voirie, partenariats avec les asbl, etc. Autant de sujets où les échanges ont été particulièrement enrichissants!

### LE CCCA

Pour prolonger ce dialogue, des structures durables sont également mises en place. Je souhaite ainsi soutenir particulièrement le Conseil Consultatif Communal des Aînés. Ce conseil réunit des bénévoles et des représentants d'associations. Il a pour but de conseiller le Collège et le Conseil dans la politique des aînés. Pour devenir membre du CCCA ou pour être tenu au courant de ses activités, n'hésitez pas à contacter sa secrétaire Mélissa Becquaert (02/773.05.60 - mbecquaert@woluwe1150.irisnet.be).

### L'INITIATION À L'INFORMATIQUE

Une initiative qui fait l'unanimité depuis des années, notamment parmi les aînés, c'est le programme d'initiation à l'informatique. Trois formules sont proposées au grand public. D'une part, une série de 4 séances dispensée par le Service Informatique de la commune à l'hôtel communal. D'autre part, des permanences hebdomadaires assurées par l'asbl PAJ dans ses locaux de Stockel. Finalement, le Lokaal DienstenCentrum Zoniënzorg propose également une formule adaptée. Vous trouverez les informations page 36 de ce WoluMag. Je souhaite ici mettre en avant le beau travail effectué par ces acteurs de terrain. En tant qu'échevin de l'informatique, je m'engage à soutenir ces initiatives pendant les 6 prochaines années.



### Christophe DE BEUKELAER

Responsable de la Petite Enfance - Crèches - Jeunesse - Famille - Troisième Age - Affaires sociales  
y compris Santé, Personnes handicapées, Egalité des chances et Pension - Informatique

Téléphone : +32.(0)2.773.05.02

Courrier : Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Avenue de la Pelouse 46 - 1150 Bruxelles



# greuse



**Nos marques :**

BASLER CAROLINE BISS DEVERNOIS  
FRANKENWALDER Gardeur GIESSWEIN  
LUCIA SCHNEIDER WEILL Weinberg

**Boutique Couture**

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43  
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden



## Funérailles Patrick VANHORENBEKE

**Bureaux :**

6, avenue Jules De Trooz - 1150 W-St-Pierre (de 9h à 17h)  
14, rue de la Tarentelle - 1070 Anderlecht (sur rdv)

**Funérailles traditionnelles et écologiques :**

*A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans nos bureaux à Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.*



*Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine et jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.*

*Nous sommes à votre service 24h/24, 7j/7 en cas de décès. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.*

**Tél.: 02.763.46.00 - Fax : 02.763.41.43**

**[www.patrickvanhorenbeke.be](http://www.patrickvanhorenbeke.be)**



**ABITA, 20 ans d'expérience à votre service !**

Ne cherchez plus votre partenaire pour vendre au meilleur prix.

**Contactez-nous sans tarder au 02/726.89.75**

pour une estimation gratuite  
et sans engagement de votre bien.

**[www.immoabita.be](http://www.immoabita.be)**

Avenue des Cerisiers, 95 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert IPI : 500.168

**VENTE • EXPERTISE • LOCATION • CONSEILS**

## «CE QUI A FAIT DE L'HOMME AUTRE CHOSE QU'UN ACCIDENT DE L'UNIVERS»

C'est par ces mots qu'André Malraux décrivait la culture, mots qui impliquent volonté, savoir, échanges et esprit critique, prise en mains de son destin... Un immense champ d'actions que je vous propose de décliner au quotidien dans notre commune.

En effet, Woluwe-Saint-Pierre regorge de lieux de créativité et de découverte culturelle, de dynamisme et de talents. Les envies sont là, les idées foisonnent et les nouveaux projets se dessinent... Parmi les activités proposées par le pôle culture, le secteur animation ou la vie associative des centres de quartier. Voici trois coups de projecteur sur des activités qui fleurissent déjà bon le printemps et vous donneront, je l'espère, l'envie d'y participer.

### LE W:HALL À L'HEURE DE L'UNION EUROPÉENNE ET DE LA FRANCOPHONIE INTERNATIONALE.

Quel meilleur outil pour connaître ses voisins, pour comprendre l'histoire de l'Union européenne ainsi que pour découvrir les richesses de la langue française que de participer à une des activités culturelles proposées par le W:Hall, Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre ? Cette envie de développer des moments interculturels a poussé les bibliothèques, la médiathèque et le Centre culturel à dorénavant mettre à l'honneur les pays occupant la présidence de l'Union européenne. Premier embarquement donc pour l'Irlande avec une sélection de médias, une exposition et un groupe folk de musique irlandaise. Du 14 mai au 22 juin, le collectif « Green Wall » regroupant cinq artistes d'origine irlandaise exposera à la médiathèque et à la bibliothèque du centre, lieux qui réserveront également une place importante à la littérature, à la musique ainsi qu'au cinéma irlandais. Et le 21 juin, jour de la fête de la musique, une soirée irlandaise sera programmée à la bibliothèque du centre transformée pour un soir en pub irlandais ! Nous y reviendrons dans les prochains Wolumag.

Ces moments seront, je l'espère, l'occasion de découvertes culturelles intéressantes mais aussi d'acquisition ou de perfectionnement de la langue française pour tous les habitants dont ce n'est pas la langue maternelle.

### VOUS AVEZ DU TALENT !

Ma volonté comme échevine est de dynamiser la vie culturelle et associative en soutenant les talents et les créations. Les occasions ne manquent pas et se développeront encore à l'avenir, entre autres par le soutien aux expositions d'artistes de la commune en diversifiant les lieux d'expositions, par l'accueil de jeunes talents sur les scènes musicales du Centre culturel ou sur les podiums lors des animations (fête de l'avenue de Tervueren : voir l'appel page 28 – fête de la musique) ainsi que par le développement de parcours d'artistes. N'hésitez pas à me contacter pour partager vos idées et faire connaître vos talents !

### EN ROUTE POUR LA FÊTE DE L'AVENUE DE TERVUEREN !

De la fête de famille à celle du quartier en passant par la fête de la musique, ces moments donnent des couleurs à la vie. Ce sont aussi des occasions, de sorties, d'amitié, de solidarité. Et le 5 mai prochain aura lieu un de ces beaux moments : la désormais traditionnelle fête de l'avenue de Tervueren. La préparation est lancée. Vous trouverez dans ce numéro les renseignements pour participer, louer un espace, donner un coup de mains. (Voir page 28).



### Caroline PERSOONS

Responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation

Téléphone : +32.(0)2.773.05.08

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : cpersoons@woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54 -1150 Bxl - Site : www.caroline-persoons.be

Prochaine permanence : jeudi 21 mars de 17h à 19h à l'Hôtel Communal



## OFFRE D'EMPLOI

La concession Goodwood Motors (Jaguar/ Land Rover), située à Sint-Stevens-Woluwe (Zaventem),

### RECHERCHE UNE PERSONNE PENSIONNÉE

pour chercher et ramener des véhicules chez les clients. Disponible quelques heures par jour. Permis indispensable. Bonne présentation. S'adresser à Mr Romain Martin, soit directement à la réception, Lozenberg 1 (Leuvensesteenweg) à 1932 Sint-Stevens-Woluwe, soit par téléphone au 02/669.01.40



Chocolaterie - Confiserie - Tea-Room

237 Rue au Bois - 1150 Woluwé-Saint-Pierre

*Artisan Garnisseur*  
*Christophe De Nys*



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles  
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697  
[www.artisangarnisseur.be](http://www.artisangarnisseur.be)

***Il y a les choses  
que vous avez très  
envie de faire...***



***... Et celles  
dont nous pouvons  
vous décharger***

Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition une aide-ménagère pour 4, 6, 10 ... heures/semaine. A vous de choisir !

☎ **02 770 70 68** - [www.aaxe.be](http://www.aaxe.be)

Du lundi au vendredi, de 09h00 à 12h30 & de 13h30 à 17h30

**Aaxe**  **TITRES-SERVICES**

**Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles**

## LES TRAVAUX DU NOUVEAU CANTOU C'EST PARTI

Après avoir attribué le marché le 28.11.2012, les travaux qui ont été commandés à la firme CFE le 27.01.2013 devraient commencer ce mois de mars 2013.

### CES TRAVAUX SE FERONT EN DEUX PHASES :

- Phase A : construction du nouveau Cantou (30 lits), sur le parking de la Résidence Services
- Phase B : transformation de 30 lits MRS en cantou à l'étage 0 de l'aile D et aménagement de 30 lits de courts séjours au niveau 1 du Clos des Chasseurs.

A la fin des travaux prévue en 2014, la Résidence Roi Baudouin comptera deux cantous de 30 lits chacun + 30 lits MRS (maison de repos et de soins) + 81 lits MRPA (maison de repos pour personnes âgées) + 30 lits de court séjour + 15 appartements et un studio dans la Résidence Services.

Le coût des travaux d'extension et de transformation de ces 60 lits cantou et 15 lits de courts séjours s'élèvera, équipement compris, à plus ou moins 8 millions d'euros.

Ces travaux seront financés grâce au legs de Madame GOMMERS et aux boni du compte du CPAS qui ont été mis en réserve depuis plusieurs années.

### MAIS QU'EST-CE QU'UN CANTOU ?

Le cantou est un lieu de vie communautaire qui favorise la communication, l'entraide et les relations entre les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, grâce à la participation aux actes de la vie quotidienne.

Cette vie communautaire stimulée et encadrée par du personnel soignant spécialisé permettra à chaque résident de retrouver une autonomie collective face à la perte d'autonomie individuelle à laquelle il est confronté et cela dans un environnement protégé et sécurisant.

Nous avons tout spécialement privilégié l'aménagement de l'espace de vie commun pour permettre aux résidents de sortir de leur isolement.

Ceux-ci exécuteront les tâches quotidiennes de la vie ménagère et prendront leur repas autour d'une grande table haricot pour faciliter les échanges entre les résidents.

Ils se retrouveront dans des espaces plus réduits où seront organisées des activités en petits groupes ou pourront s'isoler dans le « snoezelen », espace privilégié où chacun pourra explorer son environnement par les cinq sens et se détendre dans une ambiance apaisante et rassurante.

Des activités propres au degré de dépendance de chaque résident seront organisées.

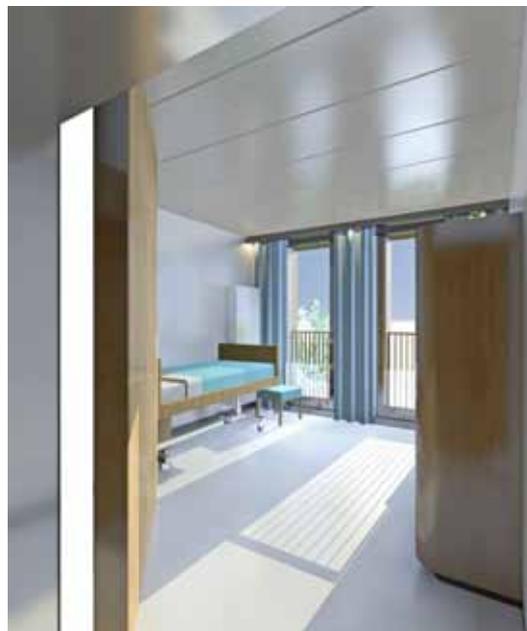
L'espace commun communiquera directement avec les chambres individuelles que nous avons voulues très lumineuses et confortables.

Chaque chambre disposera d'un cabinet de toilette avec douche, armoire de rangement, frigo et télévision.

Vous trouverez ci-dessous une photo de l'espace de vie commun par section de 15 lits ainsi que d'une chambre à coucher.

Je me réjouis de l'aboutissement de ce projet novateur qui a pu être initié grâce au legs de Madame GOMMERS.

De nombreux acteurs travaillent depuis 2008 sur ce projet qui permettra aux résidents atteints de la maladie d'Alzheimer de sortir de leur isolement.



### Dominique HARMEL

Responsable de Finances - Budget - Tutelle sur le C.P.A.S.

Téléphone : Bureau : 02 /773.05.01

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : dharmel@woluwe1150.irisnet.be



# Prix belge de l'Énergie et de l'Environnement

Le premier Prix qui vise à récompenser l'ensemble des acteurs engagés et innovants dans le domaine de l'énergie et de l'environnement.



ENVIRONMENT & ENERGY AWARDS  
**2013**

**Vous êtes**

**Un citoyen**

à titre privé ou dans le cadre de vos activités professionnelles

**Une institution**

administration, école, université, hôpital, maison de jeunes, mouvement de jeunesse,...

**Un jeune**

De moins de 30 ans

**Une entreprise**

industrielle, de services, de construction, de commerce, de transport...

**Une ville ou une commune**

Participez gratuitement au Prix pour faire valoir votre savoir-faire, vos réalisations, vos efforts et vos contributions à la société de demain !

Des entreprises et institutions leaders dans les domaines de l'environnement et de l'énergie remettront 8 Prix dans le cadre d'un prestigieux événement médiatique le 05 juin 2013.

Envoyez vos dossiers pour le 2 avril 2013

"Focus your energy on climate"  
Alain Hubert

Information et inscription : [www.eeaward.be](http://www.eeaward.be)  
Nathalie Nicosia +32 (0)477 617 041



## WOLUWE-SAINT-PIERRE : COMMUNE PARTENAIRE...

... DU PRIX BELGE DE L'ÉNERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Depuis 2006, le « Prix belge de l'Énergie et de l'Environnement » a rendu hommage à plus de 1350 belges – citoyens, entreprises, institutions, associations, écoles, administrations... - qui, à titre individuel ou via leurs organismes, contribuent de manière exceptionnelle à la construction d'un avenir durable à l'échelle locale, régionale et nationale.

Cette année, pour la première fois, notre Commune s'est associée au Prix Belge de l'Énergie et de l'Environnement et s'est vu décerner le label « Ville et Commune partenaires ».

Aussi, j'invite les porteurs de projets dans le domaine de la protection de l'environnement, de l'économie d'énergie et/ou des ressources naturelles à prendre connaissance des modalités du concours, et les encourage vivement à déposer une candidature. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 2 avril 2013 et notre service environnement se tient à votre disposition

### ... ET DE LA SEMAINE SANS PESTICIDES !

Vous l'aurez lu en page 18, nous avons à cœur de déployer une politique mettant en œuvre des alternatives aux pesticides chimiques. A ce titre, nous vous informerons le moment venu du plan d'action communal prévu et de sa mise en œuvre.

En l'intervalle, nous ne pouvons que vous encourager à prendre connaissance dès aujourd'hui du Programme régional de réduction des pesticides et de faire part de votre avis auprès de Bruxelles-Environnement.

Plus concrètement, de nombreuses activités seront organisées du 20 au 30 mars partout en Europe, dont deux se tiennent à Woluwe-Saint-Pierre. Des conseils pratiques pour limiter l'usage des pesticides au jardin vous seront apportés ! Pour compléter votre information, nos bibliothèques communales

pour toute aide utile (renseignements, appui au montage du dossier, etc.).

L'an prochain, peut-être notre administration pourra-t-elle concourir dans la catégorie « Public Sustainable Development Award » ?

A suivre...



Plus d'informations

[www.eeaward.be](http://www.eeaward.be)

ServiceEnvironnement:environnement@

woluwe1150.irisnet.be

02/733.06.23

ainsi que la médiathèque mettront à l'honneur, dans le courant du mois de mars, les livres, revues et documentaires relatifs aux pesticides et à leurs alternatives, au jardinage écologique, à l'alimentation durable, etc. Des lectures qui tombent bien à propos... vu que le printemps pointe le bout de son nez !

Plus d'informations

[www.semainesanspesticides.be](http://www.semainesanspesticides.be)

Page 18/19 de ce présent Wolumag.



### Caroline LHOIR

Responsable de Environnement - Politique des déchets - Énergie - Développement durable  
Agenda 21 - Espaces verts

Téléphone : 02/773.05.05 – 0479/378.199

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : [clhoir@woluwe1150.irisnet.be](mailto:clhoir@woluwe1150.irisnet.be)

Permanence : Le jeudi de 17h30 à 19h00, à l'hôtel communal.



EFC Stockel • Avenue de Hinnisdael, 12 • 1150 Bruxelles • Tel: 02/772.70.21



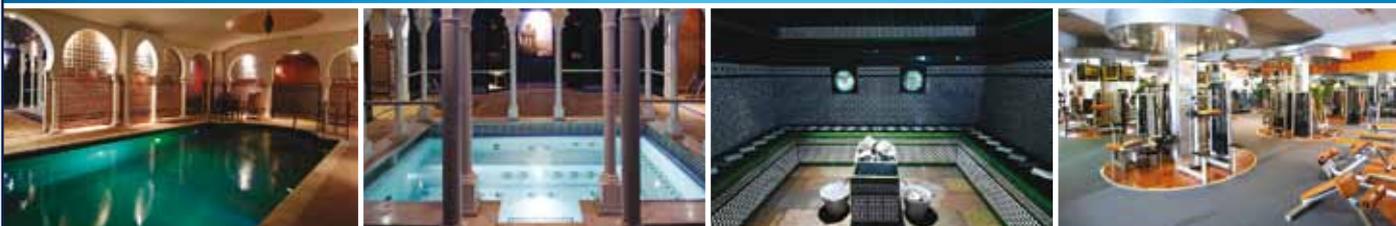
# EUROPEAN *Fitness Club*

Moniteurs et cours collectifs  
Ambiance conviviale  
Amaigrissement

**THE HUMAN CLUB**

[info@europeanfitnessclub.be](mailto:info@europeanfitnessclub.be)

Tonification  
Remise en forme  
Cardio fitness  
Sauna, hammam et jacuzzi



Royal Wellness • Chaussée de Bruxelles, 63 • 1410 Waterloo • Tel: 02/354.94.65



## *LES ANTIQUAIRES, ARTISANS D'ART ET ARTISTES au Woluwe Shopping Center*

*Nos 50 exposants auront le plaisir de vous y accueillir  
du 4 au 9 mars 2013*

Heures d'ouverture:

Du lundi au samedi --> de 10h00 à 19h00 - Vendredi --> de 10h00 à 20h00 --> **entrée gratuite**

**the W shopping**  
WOLUWE

Bld de la Woluwe 1200 Bruxelles

info : 02/377 91 90 • 0475/83 31 30 • 02/762 78 75

Maison  
moderne

Jardin  
agréable



Chambres  
spacieuses

Grand  
confort



Petit  
déjeuner  
varié et  
copieux



Accueil  
chaleureux

Service  
personnalisé



## Aude D'Horaene

Bed & Breakfast « 3 Chambres, 3 Couleurs »  
Avenue Prince Baudouin 75A  
1150 Woluwé-Saint-Pierre

[www.3chambres.be](http://www.3chambres.be)

02 762 01 31

Aude@3chambres.be

## LE LOGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL, UNE SOLUTION CONTRE LA SOLITUDE ET UN MERVEILLEUX « WIN-WIN » !

Vous avez plus de 50 ans .. vous disposez d'une chambre libre à votre domicile... ?

### DEUX TYPES DE FORMULES SONT PROPOSÉES PAR L'ASBL :

**Un logement économique** : l'étudiant verse 100 euros/ mois (ce montant couvre les charges) et offre en échange une présence régulière le soir et la nuit et quelques services quotidiens tel que faire des courses, initier aux nouvelles technologies, fermer les volets etc... Autant de petits services définis au cas par cas lors de la première rencontre.



**Un logement avec loyer** : l'étudiant verse une somme dont le montant est précisé par le senior, mais qui n'excède pas 300€/mois. Aucun engagement alors de sa part si ce n'est une présence bienveillante et rassurante et un agréable complément de revenu pour le senior.

Chaque senior y trouve ainsi la possibilité de vivre une expérience enrichissante, qui lui permet de rompre la solitude, de partager du temps, des conversations, de se sentir en sécurité, de rester chez lui le plus longtemps possible et enfin de bénéficier éventuellement d'un petit complément de revenu.

Le jeune de son côté y trouve une solution de logement originale et peu coûteuse; ce sont un peu des « grands-parents » qu'il retrouve !

Un entretien et une sélection personnelle et rigoureuse des seniors et des étudiants sont effectués afin de s'assurer du désir effectif de participer à cette démarche qui implique discrétion, respect et confiance.

Un suivi est également assuré par l'ASBL tout au long de l'année afin de s'assurer du respect de la convention signée entre les parties au moment de l'entrée dans les lieux.

**Pour plus de renseignements sur cette expérience enrichissante, vous pouvez consulter le site [www.1toit2ages.be](http://www.1toit2ages.be) et nous contacter : [bruxelles@1toit2ages.be](mailto:bruxelles@1toit2ages.be) et 0472 94 82 77 / 0475 93 28 28**



## Atteindre l'équilibre

# Aspria, votre bien-être toute l'année

Un club dans lequel nous vous aidons à atteindre vos objectifs tant sur le plan physique que mental.

Rejoignez-nous gratuitement pour une journée et découvrez tout ce qu'Aspria peut vous apporter.

---

### Participez aux Aspria Zen Days

Du 18 au 24 mars, Aspria vous invite à découvrir l'éventail de son expertise.

Inscrivez-vous gratuitement sur [www.aspria.be/zendays](http://www.aspria.be/zendays)

---

Clubs exclusifs dédiés à la culture, au business, au sport et au bien-être

[www.aspria.be/zendays](http://www.aspria.be/zendays)

**ASPRIA**  
Be More

# UNE AMBITION COMMUNE AU CPAS ET AUX HABITATIONS SOCIALES : LA MEILLEURE VOIE POUR LA RÉPONSE À UN BESOIN DE LOGEMENT!

Un accident de la vie peut facilement priver quelqu'un de son logement: licenciement, perte totale de revenus, expulsion, incendie, veuvage et insuffisance de la pension, .... Chacun connaît ces catastrophes personnelles ou familiales qui ne laissent pas d'autre choix que de faire appel à l'aide du CPAS. Cette aide sera malheureusement temporaire.

Souvent pourtant, ces situations très précaires ouvrent le droit à un logement social. Droit très limité par les trop longues listes d'attente dans les sociétés de Logement Social de la Région.

C'est pourquoi, en respectant les règles des Autorités Régionales, nous allons veiller à l'établissement d'une Convention entre notre Société de Logements Sociaux et notre CPAS pour faire en sorte qu'un petit nombre de logements puisse être chaque année réservé et

attribué à des personnes ou familles aidés par notre CPAS. Qui ne devront donc pas se retrouver sans rien alors que leur droit est établi, et que leur situation humanitaire l'exige. Ces personnes ne devront plus quitter notre commune, gardant ainsi leur environnement social, leurs habitudes, leur quartier.

Voilà une synergie peu coûteuse, mais tellement bénéfique, et nous aurons à coeur d'aider à sa mise en oeuvre au plus vite!



Michel Vandercam  
Conseiller Communal FDF+IC,  
Président des Habitations Sociales



Carine Kolchory  
Conseillère au CPAS,  
Présidente des FDF WSP.

Réservez avant  
le 30/04 et recevez  
€30,- de réduction!\*

# Stages d'été 2013

## Enfants & Ados

### 6-18 ans

INFOS SUR  
c11.be

Intensif Langue  
Soutien Scolaire  
Langue + Activité

\* Offre non cumulable avec d'autres actions promotionnelles

**CLL BRUSSELS WOLUWE**  
 Avenue de Kraainem 61  
 1200 Woluwe-Saint-Lambert  
N° GRATUIT 0800 21 332

**PILATES  
GYROTONIC®  
COREALIGN™  
YOGA**

## CORPUS STUDIOS™

Expert tuition in a relaxed, friendly environment  
Suitable for all ages and abilities

Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre nouveau lieu situé au:

10 rue Blockmans  
1150 Woluwé Saint-Pierre  
Bruxelles

Pour plus d'information, visitez notre site web:

www.corpusstudios.com

STUDIO STOCKEL  
10 rue Blockmans  
1150 Brussels

<p>STUDIO BORRENS 33 rue Borrens 1050 Brussels</p>	<p>STUDIO CAROLY 33 rue Caroly 1050 Brussels</p>
--	--

Tel : +32 (0)2 513 07 66 • info@corpusstudios.com

Instruction available in:  
English, Dutch, French, German, Greek, Italian, Spanish.

## EN ROUTE VERS UNE NOUVELLE GOUVERNANCE



Le 1<sup>er</sup> vote du 1<sup>er</sup> Conseil communal de la nouvelle mandature a déjà posé une première pierre importante dans ce sens.

En effet, le 6 décembre dernier, nous avons décidé avec la nouvelle majorité (Woluwe+, FDF, Ecolo-Groen, et Gestion communale), de voter la possibilité de confier la Présidence du Conseil Communal à un conseiller communal qui n'est ni Bourgmestre, ni Echevin, ou Président du CPAS. Jusqu'à présent, le Bourgmestre présidait à la fois le Collège et le Conseil communal.

Cette possibilité de confier ainsi la Présidence du Conseil communal hors collège était pour la première fois possible grâce au vote, en juillet 2012, d'une ordonnance bruxelloise proposée par Ecolo et soutenue par une majorité d'autres partis démocratique.



Antoine BERTRAND

Conseiller et chef de Groupe Ecolo-Groen au Conseil communal

Ecolo-Groen Woluwe-Saint-Pierre avait annoncé des avancées en terme de bonne gouvernance en cas de montée en majorité.

Au travers de ce dispositif, on évite la « confusion des rôles » au sein de notre démocratie locale car c'est notamment le Président du Conseil communal qui établit l'ordre du jour, donne et retire la parole, alors que le Conseil communal est aussi le lieu où l'on contrôle l'action du Collège.

Cette possibilité d'ouverture démocratique a été saisie par 6 communes bruxelloises : Woluwe-Saint-Pierre, Auderghem, Woluwe-Saint-Lambert, Jette, Molenbeek, Evere et en septembre 2013 Watermael-Boitsfort fera de même.

A Woluwe-Saint-Pierre, le nouveau Conseil Communal a décidé d'élire Mr Delpérée à cette nouvelle fonction qu'est la Présidence du Conseil. Nous le félicitons, lui accordons notre confiance et sommes persuadés qu'il fera tout ce qui est en son pouvoir pour élargir les possibilités de débats au sein de notre principale instance de démocratie locale.



Une avancée significative pour notre commune et sa bonne gouvernance démocratique !

Nous, Ecolo-Groen de Woluwe-Saint-Pierre, sommes fiers de faire partie de cette nouvelle majorité qui a décidé de s'engager résolument à améliorer la gestion démocratique de notre commune.

# L'URBANISME ET L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE RESPECTUEUX DU CITOYEN

L'aménagement du territoire doit régler le subtil équilibre entre le besoin de développement (économique, humain..) et le besoin de préservation de l'environnement (biodiversité, typologie et paysage de quartier,..)

Notre commune doit être l'acteur principal de son développement et les enjeux en termes de mobilité, d'énergie, de démographie ou encore de logement doivent inciter le pouvoir communal à prendre d'autant plus ses responsabilités.

Il importe de répondre aux besoins d'évolution de Woluwe-Saint-Pierre en préservant de manière dynamique ses qualités, ses spécificités, en un mot, son identité.

L'aménagement du territoire communal doit également aborder de manière tant préventive que curative la problématique des inondations (adaptation des bâtiments existants, aménagement d'infrastructures type bassin d'orage, préservation et plantation de haies, citernes d'eau de pluie, toitures vertes, lutte contre l'imperméabilisation des sols,...) et ce bien entendu, en totale concertation avec les habitants de notre commune...

Une fois pour toute, toute stratégie communale doit être conçue comme une saine régulation respectant les libertés des uns et des autres et non comme une addition de prohibitions et d'interdits. Dans ce cadre également, le dialogue permanent doit pouvoir être privilégié.



Philippe van CRANEM  
Conseiller communal - Chef du groupe Gestion Communale  
Président de la Commission d'Urbanisme

Les délais inscrits dans les dispositions en matière de permis doivent être respectés scrupuleusement et systématiquement.

On ne peut que s'insurger contre les retards et le non-respect des délais légaux. Cette priorité s'inscrit notamment dans une politique de bonne gouvernance et de transparence administrative.

La concertation en urbanisme c'est l'écoute et le respect de l'avis des citoyens. Plus spécialement, toute décision devrait être justifiée correctement au regard des éléments soulevés par les habitants, par une meilleure justification de la décision elle-même et par une meilleure publicité des projets en cours et décisions prises. Par ailleurs, toute décision prise doit être lisible et compréhensible par tous.

Dans le cas où une demande de permis rencontre un avis favorable à l'unanimité de la commission de concertation, la commune devrait pouvoir directement délivrer le permis sans que le niveau régional ne doive émettre un avis. Ceci constituerait une amélioration significative des délais et remettrait davantage la commune au centre de la procédure de délivrance des permis. Il en est question à la Région, nous appliquerons cette nouvelle législation avec soulagement !

La disponibilité du service communal en charge de l'urbanisme doit être encore accrue notamment en dehors des heures de bureau.

En matière de conflits de voisinages résultant de projets immobiliers (voire d'infractions d'urbanisme), la commune doit prendre ses responsabilités le plus en amont possible et trancher toute situation conflictuelle de manière claire en évitant par ailleurs tout clientélisme.

Gestion Communale est et reste à votre écoute.

## VOICI L'ÉQUIPE WOLUWE +

De la fonction d'échevin de l'Emploi, du Personnel et de l'Informatique à Woluwe-Saint-Pierre, j'ai accédé en quelques années à celle de ministre bruxellois de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique et du Commerce extérieur. Me voici maintenant en passe de devenir votre bourgmestre, une responsabilité que j'aborderai avec l'enthousiasme, le volontarisme et le pragmatisme qui me caractérise. Mais surtout, avec ce souci constant de l'humain qui anime mon engagement politique. Je ne serai pas seul pour mener à bien les nombreux et ambitieux projets nourris pour la commune. Nous travaillerons en équipe, une équipe aux profils multiples et variés. La voici.



M. Damien  
DE KEYSER

M. Christophe  
DE BEUKELAER

Mme Anne-  
Marie CLAEYS-  
MATTHYS

M. Francis  
DELPÉRÉE

M. Georges  
DALLEMAGNE

Mme Françoise  
de CALLATAY-  
HERBIET

Mme Priscilla  
de BERGEYCK

M. Alexandre  
PIRSON

Bénéficiant de son expérience d'échevin lors de la précédente législature, Damien De Keyser sera un pilier majeur de la majorité avec des compétences importantes tels que les travaux publics, la mobilité, l'urbanisme, ou encore l'emploi. Les défis dans le domaine urbanistique sont d'envergure avec en ligne de mire le respect de l'âme de nos quartiers et un aménagement favorisant la création de liens sociaux. En terme de mobilité aussi, les challenges pour la commune sont importants. Il ne s'agit pas d'opposer les transports en commun et la voiture mais de les faire cohabiter en bonne intelligence en tirant tous les bénéfices possibles de leur complémentarité.

Nous voulons aussi faire de Woluwe-Saint-Pierre une commune qui soit jeune et familiale tout en étant ouverte à ses aînés. La création d'un échevinat réunissant les compétences

autrefois éparpillées de la petite enfance, de la jeunesse et du troisième âge s'inscrit dans cette volonté d'instaurer un contact inter-générationnel entre tous les Woluwampétrusiens. La nomination de Christophe de Beukelaer à ce poste est un geste fort: âgé de 25 ans, il imprimera sa patte sur cet échevinat fondamental.

Après 6 années en tant qu'échevine, Anne-Marie Claeys-Matthys servira désormais les intérêts des

Woluwampétrusiens comme présidente du CPAS. Femme de terrain, son engagement politique sera mis au service des publics les plus fragilisés par le biais de projets de cohésion sociale et de solidarité interpersonnelle déjà initiés lors de la précédente législature et qu'elle entend poursuivre.

Francis Delpérée, sénateur et conseiller communal depuis 2006 a, pour sa part, été choisi pour présider le Conseil communal. Un poste important pour garantir la sérénité et la bonne tenue des débats. Il l'a dit, il usera du maillet si nécessaire!

Chef de groupe Woluwe +, Georges Dallemagne est le seul habitant de notre commune à siéger à la Chambre des représentants. Une place unique qui lui donne l'occasion d'attirer l'attention sur les enjeux propres à Woluwe-Saint-Pierre.

"La vie commence au coin de la rue": Françoise de Callatay-Herbiet, conseillère communale depuis 2006 et réélue en octobre pour 6 nouvelles années au service de la commune, a fait de cette idée le centre de son engagement politique.

Conseillère communale depuis 12 ans, Priscilla de Bergeyck veut insuffler un "bol d'air" à Woluwe-Saint-Pierre, un nouveau souffle qui passe par une gestion efficace de la commune et un respect de la personne, à tous les âges de la vie.

19 ans et tout l'enthousiasme de la jeunesse: Alexandre Pirson est le plus jeune élu à Woluwe-Saint-Pierre. Il veut apporter sa pierre à l'édifice local et être à l'écoute de sa génération.

N'hésitez pas à nous contacter !



Benoît Cerexhe  
benoit@cerexhe.be

## INDIGNONS-NOUS !

Chaque jour, de nombreux habitants continuent à nous témoigner leur soutien et leur sympathie, mais aussi leur incompréhension suite à ce qui s'est passé le soir des élections communales.

Ces habitants, souvent fort attachés à leur commune, nous confient leur indignation quant à la manière dont on a voulu exclure de la gestion communale la Liste du Bourgmestre qui, avec plus de 36% des suffrages exprimés, est de loin **la première force politique de la commune**.

Personne ne comprend non plus que pas moins de **quatre formations politiques différentes** (cdH, FDF, Ecolo, GC) ont dû se coaliser pour former **une aussi courte majorité** (18 sièges à peine sur 33) faite de bric et de broc, soumise au chantage de chacune de ses composantes et faisant de Woluwe-Saint-Pierre l'unique commune bruxelloise qui n'a pas été, à ce jour, en mesure de disposer d'échevin flamand.

Manifestement, beaucoup regrettent déjà la gestion menée par l'ancienne majorité qui avait été largement plébiscitée.

### CONTINUER LE COMBAT

Ceci étant, ces mêmes habitants nous incitent à tenir bon et à continuer le combat.

C'est dans ce contexte que j'ai tenu à **dénoncer les anomalies** constatées lors du dernier scrutin communal. Une autre procédure porte sur le dépassement de la limite des dépenses électorales.

Comme vous l'avez appris, le Conseil d'Etat a fini par valider les élections. **L'arrêt du Conseil d'Etat confirme toutefois que les anomalies dénoncées se sont bien produites.**

On peut en effet y lire que : «les constatations du collège d'experts décrivent le fonctionnement du système Smartmatic et établissent l'existence de la difficulté (\*) dénoncée par le requérant.»

Le Conseil d'Etat a néanmoins décidé de ne pas invalider les élections car les anomalies constatées ne sont pas de nature à «entraîner une modification dans la répartition des sièges entre les listes.»

Dont acte.

Quant au second recours, au moment où ces lignes sont écrites, le Collège juridictionnel n'a pas encore statué en matière de dépenses électorales. Que la décision soit favorable ou pas, l'on peut s'attendre à ce que, comme c'est presque toujours le cas dans ce type de litige, l'une ou l'autre partie interjette appel auprès du Conseil d'Etat. Ce dossier est donc loin d'être clôturé.

Toutefois, il doit être clairement affirmé qu'en aucun cas le dépôt de ces recours n'a eu pour objectif de retarder l'installation du nouveau Collège échevinal ou d'altérer le bon fonctionnement au quotidien des services de notre administration communale. A cet égard, **l'absence à ce jour de budget pour 2013 ne peut nous être imputée : visiblement, on navigue à vue !**

Pendant toutes ces procédures, l'attitude du Bourgmestre Willem Draps a toujours respecté son souci constant de privilégier la défense des intérêts de notre collectivité locale à laquelle j'ai consacré l'essentiel de ma vie politique.

Une opposition déterminée mais constructive

Quoiqu'il advienne, vous pourrez continuer à compter sur chacun de nos élus pour relayer vos préoccupations et mener au sein du groupe « MR et indépendants » une opposition déterminée mais positive car nous pensons, comme beaucoup d'entre vous, que Woluwe-Saint-Pierre mérite mieux que ce qui lui arrive aujourd'hui.

Les 14 conseillers communaux de la liste du Bourgmestre (MR + indépendants)

(\*) En appuyant sur l'écran pour confirmer le choix de la langue, il arrivait de voir s'afficher directement sur l'écran une des six listes se présentant au scrutin (en l'occurrence, la liste Woluwe +).

printemps '13  
des  
**sciences**  
les sciences à portée de main

**Les défis de l'eau**  
Exposition des Sciences  
du 19 au 24 mars 2013  
**UN ÉVÉNEMENT GRATUIT**



Activités  
scientifiques  
pour toute la  
famille et les  
écoles à  
différents  
lieux en  
Région  
Bruxelloise

**ULB**

**Université libre de Bruxelles**

Campus du Solbosch  
44 avenue Jeanne - 1050 Bruxelles

venez découvrir le programme complet sur

**[www.printempsdessciences.be/bruxelles](http://www.printempsdessciences.be/bruxelles)**

Avec le soutien de la



Un événement coordonné par



Installations - Réparations:  
SANITAIRE - TOITURES

# Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

## FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION  
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

 **02/779 99 05**

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP  
[www.legrand-jacob.be](http://www.legrand-jacob.be) [info@legrand-jacob.be](mailto:info@legrand-jacob.be)

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

## FUNERAILLES STOCKELOISES



Rue Blockmansstraat 9 - 1150B (50m Pl. Dumon)  
**(02) 772 81 02 - 0475 457 529 - 0476 710 570**

Funérailles toutes classes - Ensevelissement nuit et jour - Toutes démarches et formalités - Transferts et rapatriements Province, Etranger - Corbillard et voitures de deuil - Couronnes en fleurs naturelles et artificielles - Faire-part et nécrologie - Monuments et caveaux - Contrats anticipatifs de funérailles - Assurance décès.

Begrafenissen alle klassen - Lijkaflegging dag en nacht - Alle formaliteiten - Vervoer en rapatriëren Provincie en Buitenland - Lijk en rouwwagens - Kronen in natuur en kunstbloemen - Overlijdingsaankondigingen en necrologieën - Gedenkstenen en grafkelders - Vooraf besproken contracten - Verzekeringen.

# Kontakt

GEMEENSCHAPSCENTRUM

Gemeenschapscentrum Kontakt heeft dit voorjaar opnieuw heel wat leuke activiteiten voor kinderen in petto. Een greep uit het aanbod!

VAN MAANDAG 8/4 TOT VRIJDAG 12/4

## KUNSTIGE PAASWEEK



### Experimenteel beeldlabo

Hoe lang wordt een stuk touw als je het helemaal ontrafeld? Kan je stevige beelden maken uit stof? Of een tekening met bamboestokken? We experimenteren erop los. Een duik in dit beeldend atelier leert je kunst beter te begrijpen. En wie weet steek je zelf wel de meest unieke kunstwerken in elkaar.

### Less is more

Kunst moet je máken! Uitproberen, mislukken, herbeginnen, volhouden, WAAW!

Less is more: iedere dag analyseren we een bepaald soort materiaal waarmee we eindeloos kunnen variëren. We leren het materiaal echt kennen. Zo kunnen we het beter gebruiken en zelfs herkennen in het werk van andere kunstenaars.

### I.s.m. Mooss vzw

Prijs: € 110/week; vanaf 2de kind €100

Leeftijd: 6 tot 9 jaar

Tijdstip: 8u30 – 17u 30

### Op stap

## LENTEWANDELINGEN OP ZONDAGNAMIDDAG IN OOST-BRUSSEL

Over bloemetjes en bijtjes

Welk mooier thema kan er voor lentewandelingen zijn dan het verhaal van de bloemetjes en de bijtjes. We trekken op vier zondagnamiddagen met een gids de natuur in en krijgen, naast een leuke wandeling, nog wat extra uitleg over het nieuwe leven dat in deze periode in de natuur ontstaat.

- Poezie tijdens een 'rooie oortjes wandeling'

Zo 24 maart – 14u30 tot 17u, Sint-Pieters-Woluwe.

Info: 02 762 37 74 – [kontakt@vgc.be](mailto:kontakt@vgc.be)

Inschrijven voor 18 maart.



### 17/3 ZONDAG

## CHOCOLADE VERSNAPERINGEN

Onder deskundige begeleiding maak je zelf je eigen chocoladesnoepjes. Je leert de volledige chocoladebereiding om vervolgens een heerlijk eindproduct te maken. Verras jezelf en anderen met Rochers en studentenhaver.

Tijdstip: 14u30

Prijs: €15

Lesgever: Koen Dewaele



Du nouveau à Woluwé-Saint-Pierre



4,50€

**4 lapins glacés**

Crème glacée à la vanille,  
enrobage chocolat noir.  
la boîte de 240 ml, 18,75€ le litre

Les lapins glacés de Pâques sont irrésistibles.  
Une délicieuse crème vanille surmontée  
d'un enrobage de chocolat noir, voilà une  
idée fondante pour des fêtes de Pâques  
gourmandes et ludiques.

**PICARD STOCKEL**

14 avenue de Hinnisdael  
02 779 38 69

**Nos heures d'ouverture**

Lundi : 13h à 20h  
Mardi à samedi : 9h à 20h  
Dimanche : 9h à 13h

**Nouveau  
à Woluwe St Pierre !**

**Woluwe Pneus 2**

*Votre spécialiste en pneus.*

**Woluwe Pneus 1  
Depuis 40 ans av. Georges Henri**

**Rue au Bois 315 - 1150 Bruxelles - Tel 02 770 24 57 - Fax 02 762 85 64**

# Bientôt l'été, pensez à nager !



La piscine olympique et son solarium sont ouverts de 8 à 19h !  
Infos [www.sportcity-woluwe.be](http://www.sportcity-woluwe.be) ou 02/7731820.

## The Dansant

6<sup>ème</sup> édition

Avec/met The Varytmic Quartet

Jeudi 7 Mars  
Donnerdag 7 Maart 2013

A partir/vanaf 14:30

Centre Comm. Joli-Bois / Gc Mooi-Bos  
Av. du Haras 100 - Stoeterijlaan 100

Entrée: €5 (gâteau - café inclus)  
Inkom: €5 (incl. taart - koffie)

Info: 02/773.05.60

A l'initiative de C. De Beukelaer, échevin des Aînés, avec la collaboration de Wolu-Animations  
Op het initiatief van C. De Beukelaer, schepen van Senioren, met de medewerking van Wolu-Animaties

## GRANDE BOURSE AUX VÊTEMENTS D'ÉTÉ DE SECONDE MAIN POUR ENFANTS, ADOLESCENTS ET FUTURES MAMANS

Le 01/03/2013 de 20:30 à 22:30  
et le 02/03/2013 de 10:00 à 12:00

- **Lieu:** Ecole du Sacré-Coeur de Stockel rue François Vander Elst à 100m de la Place Dumon (métro Stockel, Tram 39, Bus 36)

Renseignements: 0472/22.92.93 ou 0472/60.53.55  
ou [cfescs@gmail.com](mailto:cfescs@gmail.com)

## BOURSE AUX VÉLOS (VÉLOS, TROTTINETTES, ROLLERS,..)

Le 16/03/2013  
Dépôt des vélos: de 10h à 12h  
Vente des vélos: de 13h à 15h

- **Lieu:** Ecole du Sacré-Coeur de Stockel dans la cour rue François Vander Elst à 100m de la Place Dumon (métro Stockel, Tram 39, Bus 36)

Renseignements: Comité des Parents  
[cfescs@gmail.com](mailto:cfescs@gmail.com)



**M** restaurant  
**Medicis**  
traiteur



**L'écriteau à 38 €**

**Barbue dorées au beurre, bouillon d'échalotes,  
crevettes grises et choux-fleur nouveau**

ou

**Dorade royale et salicorne cuit au plat,  
colature d'anchois et anguille fumée**

ou

**Caille rôtie et croquant de chou-blanc,  
épinard et mousseline de persil**

\*\*\*\*\*

**Selle et noisettes d'agneau d'Ardennes,  
jus de tamarin et gingembre confit**

ou

**Bar au grill, cipollini et pommes vertes,  
crème de moutarde aux agrumes**

ou

**Noisettes de porcelet Iberico rôti à la sauge,  
fenouil et concombre, jus à la caroube**

\*\*\*\*\*

**Crème brûlée à la vanille**

ou

**Aumônière de crêpe à la ricotta et noisettes,  
sirop de café**

ou

**Mousse au chocolat blanc  
et ananas confit au rhum**

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel

Fermé le samedi midi et le dimanche

Tél. : +32(0)2 779 07 00 Fax : +32(0)2 779 19 24

www.restaurantmedicis.be info@restaurantmedicis.be

**M** **MP** **Maisons Propres**  
www.maisonsp.be  
e-mail: contact@maisonsp.be

Nous desservons  
toute l'agglomération  
bruxelloise et sa périphérie

**TITRES-SERVICES**

Entreprise agréée: 05278  
Enkende onderneming: 05278

**Votre aide ménagère à Woluwé  
Uw huishoudhulp in Woluwe**

Rue de L'Eglise, 64  
1150 Bruxelles

**Tél: 02/469.35.00 - Fax: 02/686.01.40  
GSM: 0474/95.19.33**



TRANSFORMATIONS  
RÉPARATIONS  
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU  
ENTRETIEN CHAUFFAGE  
TOITURES

**PLOMBERIE BECKERS**

☎ 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

**ABELOOS & FILS**

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COUBONNES - LETTRES DE FAIRE-PART  
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES  
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

**02 770 27 13 - 0479 744 740**

<b>CHAQUE 1<sup>er</sup> DIMANCHE</b>	13h	Les dimanches rencontre	ARA	0479/13 83 33
<b>TOUS LES LUNDIS</b>	09h à 12h	Peinture sur Porcelaine	CCJB	0478/37 44 38
	18h30 à 20h	Aquarelle-Gouache-Acrylique-Pastel	CCJB	02/735 32 79
<b>TOUS LES MARDIS</b>	09h à 12h	Couture	CCJB	02/771 77 32
	09h15 à 10h30	Gym "Bien être à 50 ans et plus"	ARA	0479/13 83 33
	11h à 12h30	Cours de langue (Anglais/néerlandais)	ARA	0479/13 83 33
	11h à 12h	Ecrivain public	ARA	0479/13 83 33
	13h30 à 17h	Bridge	ARA	0479/13 83 33
	18h30 à 20h30	Aquarelle	CCJB	02/735 32 79
<b>TOUS LES MERCREDIS</b>	09h30 à 11h30	Peinture pour adultes et seniors	CCJB	02/767 55 77
	13h à 16h	Aquarelle-Gouache-Acrylique-Pastel	CCJB	02/735 32 79
	16h à 17h30	Cours de langue (Anglais/néerlandais)	ARA	0479/13 83 33
	19h30 à 22h	Couture	CCJB	02/771 77 32
<b>TOUS LES JEUDIS</b>	17h à 18h30	Ecrivain public	ARA	0479/13 83 33
<b>TOUS LES VENDREDIS</b>	09h30 à 12h30	Aquarelle-Gouache-Acrylique-Pastel	CCJB	02/735 32 79
<b>NOUVEAU</b>	16h à 19h	Bande dessinée pour enfant	CCJB	0497/35 76 90
<b>TOUS LES SAMEDIS</b>	09h30 à 11h30	Dessin et peinture, techniques variées	CCJB	02/735 32 79

**LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES:**

- EXPOSITION
- JEUNES: SPORT, ANIMATION, LECTURE
- SENIORS
- CONFÉRENCE
- SPORT
- CINÉMA-THÉÂTRE
- CONCERT/RECITAL/SPECTACLE
- ANIMATION/BROCANTE/BOURSE/FÊTE

DATE	HEURE	ACTIVITE	LIEU	REMARQUE
01-03-2013	13h00 à 17h	Salon de l'emploi	Centre Culturel de WSP	Rens.02.773.05.63
01-03-2013	10 à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens.02.773.05.83
01-03-2013	20h30	Karim SLAMA	W:HAIII	Rens. 02.773.05.82
01-03-2013 02-03-2013	20h30 à 22h 10 à 12h	Bourse aux vêtements d'été de seconde main (enfants, ados et futures mamans)	Ecole du Sacré-Coeur de Stockel	Rens. 0472/22.92.93
04/05-2013	08H30 à 16H30	Emploi « Atelier Coaching de l'image »	ALE	Inscription et info : 02.773.05.64
07-03-2013	14h à ...	Thé dansant	CCJB	Rens.02.773.05.60
07-03-2013	20h30	Blanche et Lorraine Felix	W:HAIII (chanson fr)	www.blanche-music.com Rens. 02.773.05.82
08-03-2013	18H30 à 20H30	Vernissage Jacques Lemaire	Bibliothèque du Centre	
09-03-2013	15h	Prix Ado-Lisant 2013	Salle 150	Rens.02/773.07.66
10-03-2013	16h	"Sur un nuage" par la Cie Violala	W:HAIII (jeune)	www.violala.be Rens. 02.773.05.82
10-03-2013	9h45 à 12h	Le jardin écologique. M. Gobbe	Ecole de Stockel	Cercle horticole – Rens. www.cercle-horticole-woluwe.be
11-03-2013	08H30 à 16H30	Emploi « Atelier Coaching de l'image »	ALE	Inscription et info : 02.773.05.64
13-03-2013	20h30	Salomé LECLERC	W:HAIII (chanson fr)	http://salomeleclerc.com Rens. 02.773.05.82
14-03-2013		Réunion d'information sur le plan de stationnement		
14-03-2013	20h30	COMTE DE BOUDERBALA	W:HAIII (humour)	www.lecomtedebouderbala.com Rens. 02.773.05.82
15-03-2013	10 à 10h45	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens.02.773.05.83
16-03-2013	14 à 15h	Heure du Conte «Vive le printemps»	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 4 à 8 ans. Rens.02.773.05.83
16-03-2013	10 à 15h	Bourse aux vélos (vélos, trottinettes, rollers...)	Ecole du Sacré-Coeur de Stockel	Dépôt des vélos: de 10h à 12h - Vente des vélos: de 13h à 15h
20-03-2013	18 à 19h	Soirée Doudou « En route ! »	Bibliothèque de Joli-Bois	Pour les enfants de 2 à 5 ans Rens. 02.773.59.71
20/21/22/25 /27/28/29 03-2013	18 à 19h	« Les Trouvères » jouent LES BELLES-SOEURS	CCJB (théâtre)	Réservations:02/77023 88
21-03-2013	19 à 20h30	Club de lecture animé par Aurélia Jane Lee, écrivain	Bibliothèque du Centre	Livres proposés : « Une pièce montée » de B. Le Callet et/ou « Un heureux évènement » d'E. Abécassis Rens. 02.773.05.82
23-03-2013	10h à 12h	Semaine sans pesticides – Atelier Construction de nichoirs à insectes	Centre communautaire du Chant d'Oiseau	Rens. 02.773.06.23
23-03-2013	9h30 à 12h30	Chasse aux oeufs	Centre Crousse	à partir de 3 ans - sur réservation
23-03-2013	20h30	"Zanzibar" et Renaud PATIGNY	W:HAIII (Boogie-Woogie)	www.88boogie.com Rens. 02.773.05.82
24-03-2013	9h45 à 12h	A chacun sa poule : ça caquette au jardin. M. Letor	Ecole de Stockel	Cercle horticole – Rens. www.cercle-horticole-woluwe.be
24-03-2013	10h15	PROMENADE PRINTANIERE A LOMPRET (HAINAUT)	Natura Woluwe	Inscription: raymond.delahaye@skynet.be/ Tél. :02 771 02 76
24-03-2013	16h	"Elisa et Jean-René" par la Cie des Mutans	W:HAIII (jeune)	www.mutants.be Rens. 02.773.05.82
24-03-2013	18h	STEEVEN et CHRISTOPHER	W:HAIII (humour)	Rens. 02.773.05.82
25-03-2013	08H30 à 16H30	Emploi « Atelier Coaching de l'image »	ALE	Inscription et info : 02.773.05.64
26-03-2013	10h	Emploi : Séance info « Projet de femme »	ALE	Inscription et info : 02.773.05.63
27-03-2013	20h00	Ligue d'IMPRO	CCJB (théâtre)	Réservations: 0475/22 88 84
28-03-2013	20h30	Jacques STOTZEM	W:HAIII (jazz)	Rens. 02.773.05.82
28-03-2013	20h	Emploi « Soirée table ronde »	Salle150	Info : 02.773.05.63

## HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma 8.30 - 12.30 Di / Je : 8.30 > 12.30 & 16.00 > 17.00 Do

Enquêtes publiques - Lu au ve: 8.30 > 12.30 - Ma tot Vr / Je : 16.00 > 19.00 Do

Pour tout problème en voirie communale

**ALLO TRAVAUX 02/773.05.33 SOS WERKEN**

Voor alle problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

**cabinet.bourgmestre@woluwe1150.irisnet.be**

**kabinet.burgemeester@woluwe1150.irisnet.be**

## NUMÉROS UTILES

**Administration communale - www.woluwe1150.be**

**Numéro général : 02/773.05.11**

Affaires sociales : 02/773.05.65

Classes moyennes et Indépendants : 02/773.05.36

Cabinet du Bourgmestre : 02/773.06.12

Culture : 02/773.05.81

Emploi : 02/773.05.63

Enseignement : 02/773.06.86

Environnement : 02/773.06.23

Etat civil : 02/773.05.70

Finances : 02/773.05.50

Informatique : 02/773.07.50

Jeunesse : 02/773.05.80/81

Personnel : 02/773.05.15/16

Population : 02/773.05.45

Recette : 02/773.05.56/57

Secrétariat communal : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Stationnement : 02/773.05.26

Travaux : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Urbanisme : 02/773.06.36

Centre Culturel et de Congrès

Billetterie : 02/773.05.88

Location de salle : 02/773.05.91

Centre public d'aide sociale (CPAS) : 02/773.59.00

Habitations sociales : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

**Police - Zone Montgomery**

dispatching central (24/24) : 02/788.53.43

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) : 02/788.93.01

## NUTTIGE TELEFOONNUMERS

**Gemeentebestuur - www.woluwe1150.be**

**Algemeen nummer 02/773.05.11**

Sociale zaken : 02/773.05.65

Middenstand en Zelfstandigen : 02/773.05.36

Kabinet van de Burgemeester : 02/773.06.12

Cultuur : 02/773.05.81

Tewerkstelling : 02/773.05.63

Onderwijs : 02/773.06.86

Leefmilieu : 02/773.06.23

Burgelijke stand : 02/773.05.70

Financiën : 02/773.05.50

Informatica : 02/773.07.50

Jeugd : 02/773.05.80/81

Personeel : 02/773.05.15/16

Bevolking : 02/773.05.45

Ontvangers : 02/773.05.56/57

Gemeentesecretariaat : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Parkeerbeleid : 02/773.05.26

Werken : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Stedenbouw : 02/773.06.36.

Cultuur en Congrescentrum

Informatie & plaatsbespreking : 02/773.05.88

Reservering van zaal : 02/773.05.91

OCMW : 02/773.59.00

Sociale Woningen : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

**Politie - Zone Montgomery**

dispatching zone Montgomery (24/24) : 02/788.53.43

Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24) : 02/788.93.01

## LA DÉCHETTERIE COMMUNALE

L'accès à la déchetterie, située au magasin communal, est uniquement réservé aux habitants de la commune, sur présentation de leur carte d'identité.

**Adresse :** Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 02/773.07.19

**Heures d'ouverture :**

Mardi de 09.00 à 12.00

Mercredi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)

de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Jeudi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)

de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Samedi de 09.00 à 15.00

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 20 minutes avant l'heure de fermeture.

## HET CONTAINERPARK

Het containerpark ligt naast het gemeentemagazijn en is voorbehouden aan de inwoners van de gemeente, op vertoon van hun identiteitskaart.

**Adres:** Herendal 146 (Stokkel) 02/773.07.19

**Openingsuren:**

Dinsdag van 09.00 tot 12.00

Woensdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)

van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Donderdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)

van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Zaterdag van 09.00 tot 15.00

Gelieve ten minste 20 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

## PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez Allo Travaux 02/773.05.33. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le 0800 94 001

## VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel SOS WERKEN (02/773.05.33). Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel 0800 94 001

# AC BRUSSELS



VOUS OFFRE LE BILAN DE SANTÉ  
DE VOTRE VOLVO\*

CARROSSERIE & MÉCANIQUE



Les  
**22 & 23/03**  
2013

de 10h à 17h  
sur rendez-vous au  
**02 712 60 77**



**LE CONCESSIONNAIRE DES BRUXELLOIS**

ACB ZAVENTEM / WOLUWE

Leuvensesteenweg 430 • 1932 Woluwe

[WWW.ACBRUSSELS.BE](http://WWW.ACBRUSSELS.BE)

**Moteur gratuit**  
sur certains modèles de tentes solaires



- VOLETS
- TENTES SOLAIRES
- STORES
- ELECTRIFICATION DE VOLETS
- SCREEN
- PORTES DE GARAGE

Rue au Bois 135 Bosstraat  
1150 Bruxelles

[www.volet.be](http://www.volet.be)

02 772 66 77

[luc@rentmeesters.be](mailto:luc@rentmeesters.be)



**RENTMEESTERS**

Une installation de qualité n'est pas forcément chère !

Demandez-nous un devis gratuit.



- ROLLUIKEN
- ZONNETENTEN
- STORES
- ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN
- SCREEN
- GARAGE-POORTEN

